

Excelsoior



12 de Octubre de 1492

35

LA YERBANA

EXQUISITO
ATRACTIVO
INSUPERABLE



CORONA
REAL

Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

Registrada en la Administración de Correos como correspondencia de segunda clase.

TERCERA EPOCA

A. GARCIA
Editor-Prop.

ADMINISTRACION
Sta. Potenciana 32

NUMERO 842

MANILA, 10 OCTUBRE, 1929

AÑO XXVI

Mosaico Decenal

El panorama que ofrece la decena que termina, es de lo más animado.

Sir Cecil Clementi, Gobernador de la vecina colonia británica de Hongkong, es hoy huésped de la ciudad de Manila. A su llegada, fué recibido por las autoridades en el *Pier No. 7*, rindiéndosele los honores militares correspondientes al alto cargo que desempeña. Poco después, nuestro Jefe ejecutivo, Sr. Davis, le aga-

escuchó complacida una numerosa concurrencia compuesta de lo mejorcito de nuestra sociedad.

Varios han sido los banquetes registrados, pero el dado por el Philippine Columbian Club en honor del Senador Hon. Sergio Osmeña, ha sobresalido entre todos.

Tras un pequeño descanso, el eminente tenor Miguel Fleta ha vuelto en su cuarto concierto a subyugar al público de Manila con su extraordinaria voz y su maravilloso arte. El "Opera House" lleno hasta los topes, y el público loco de entusiasmo y aplaudiendo hasta rehacerse las



El Gobernador Davis, con las damas y caballeros que encabezan la Campaña por la Liga Anti-Tuberculosa de este año. De izquierda a derecha: Sr. V. Hernández, Sra. de H. Curson, Srta. Carmen Santos (Designada Srta. CARIDAD de los festejos de la Liga Anti-Tuberculosa de este año) el Gobernador Davis, la Sra. de F. Ortigas prendiéndole el alfiler de la Liga Anti-Tuberculosa, y el Director Posadas. Detrás el Dr. Fabella y la Sra. de B. Legarda.

sajó con una fiesta en el viejo Palacio de Malacañan. Esperamos que Sir Cecil Clementi conservará un grato recuerdo de su visita a Manila.

Dos bailes se han destacado en la decena: el de disfraces dado en el Club Suizo en el que se lucieron bonitos y originales trajes de disfraz y hubo un derroche de alegría y animación; y el baile del "Smiles Club" celebrado en el Club Filipino, que comenzó con un ameno concierto, que

manos. Exito sin precedentes y sin posible comparación en Filipinas, que recordemos o sepamos.

En la esfera del mundo oficial continúan corriendo malos vientos para los prevaricadores... No pasa día sin que se descubra un gazarpo, que nace interminable la lista de los ya legendarios "grafts".

Y para que hubiera de todo en la decena, el anuncio de otro baguio en el Pacifico...



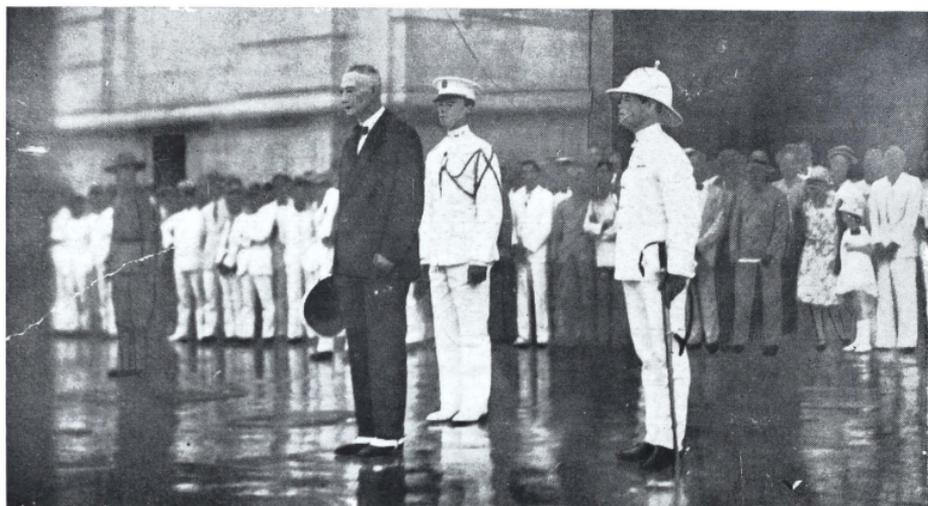
Ilustrísimos Prelados y sacerdotes que asistieron al banquete celebrado en el Palacio Arzobispal, con motivo del onomástico de S. E. I. Mons. Miguel O'Doherty, Arzobispo de Manila. De izquierda a derecha: Mons. Bustamante, Vicario General de la Archidiócesis; Mons. Guerrero, Obispo de Lingayén; Mons. O'Doherty, Arzobispo de Manila; Mons. Piani, Delegado Apostólico de S. S.; Mons. Finnemann, Obispo Auxiliar de Manila; y Mons. Salinas, Abad de los Benedictinos.

Entre los elementos representativos, tanto eclesiásticos como civiles, que fueron a saludar al Ilmo. Sr. Arzobispo de Manila por su onomástico, se halló el Presidente interino del Senado D. Sergio Osmeña, que en la fotografía aparece saludando a Mons. Finnemann y a Mons. O'Doherty.

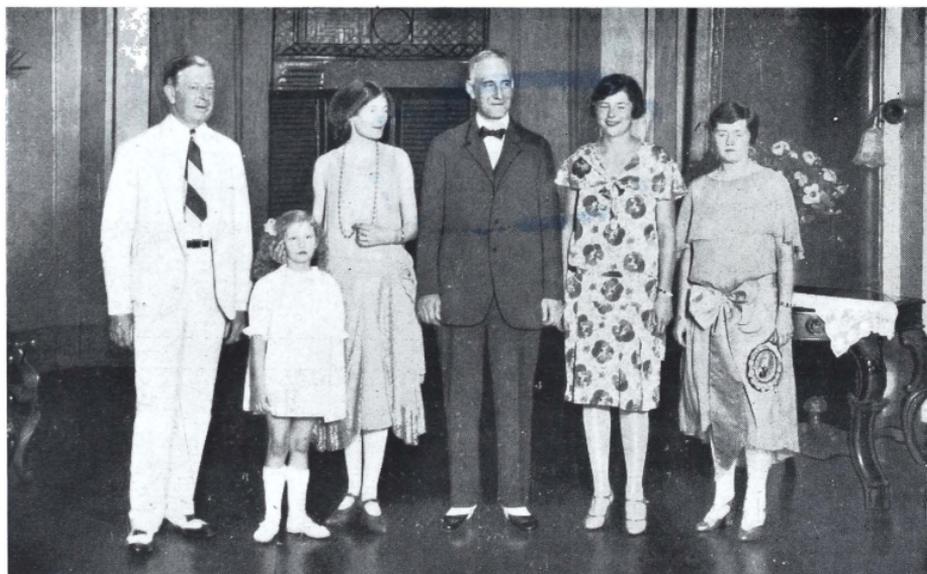
Comida íntima dada en el Legazpi Garden por el Sr. Luis Echegoyen, con motivo de su onomástico. De izquierda a derecha: Sra. V. M. de Moreno, Sr. A. Brias, Sra. A. de Ponce, Sr. L. Echegoyen, Sra. P. Brias, Dr.



R. N. Wright, Sra. A. P. de Moreno, Sr. R. Moreno, Sra. C. Bastida, Dr. M. N. Tuason, Sra. M. Martí, Sra. E. D. de Wright, Sra. C. E. de Brias, Sr. L. P. Samanillo, Sra. S. B. de Echegoyen, Sr. J. M. Samanillo, Sra. G. B. de Tuason y Sr. E. Brias.



S. E. el Gobernador de Hongkong, Sir Cecil Clementi, con su Ayudante de Campo y el Capitán Whisner, Ayudante de Campo del Gobernador General Mr. Davis; en el Pier 7 revistando el regimiento que le rindió honores al desembarcar.



De la fiesta en el Pulario de Malacañang dada por el Gobernador General, Mr. Davis, en obsequio al Gobernador de Hongkong, Sir Cecil Clementi y su distinguida esposa. En la fotografía de izquierda a derecha: El Gobernador Davis, la hija de los Sres. de Clementi, la Señora del Gobernador de Hongkong Sir Clementi y las Srtas. Alicia y Alita Davis.

El sublime divo español

MIGUEL FLETA

usa el piano

Steinway & Sons



tanto en sus conciertos como en sus ensayos cotidianos en su "Suite" del Manila Hotel.

Por qué? . . .

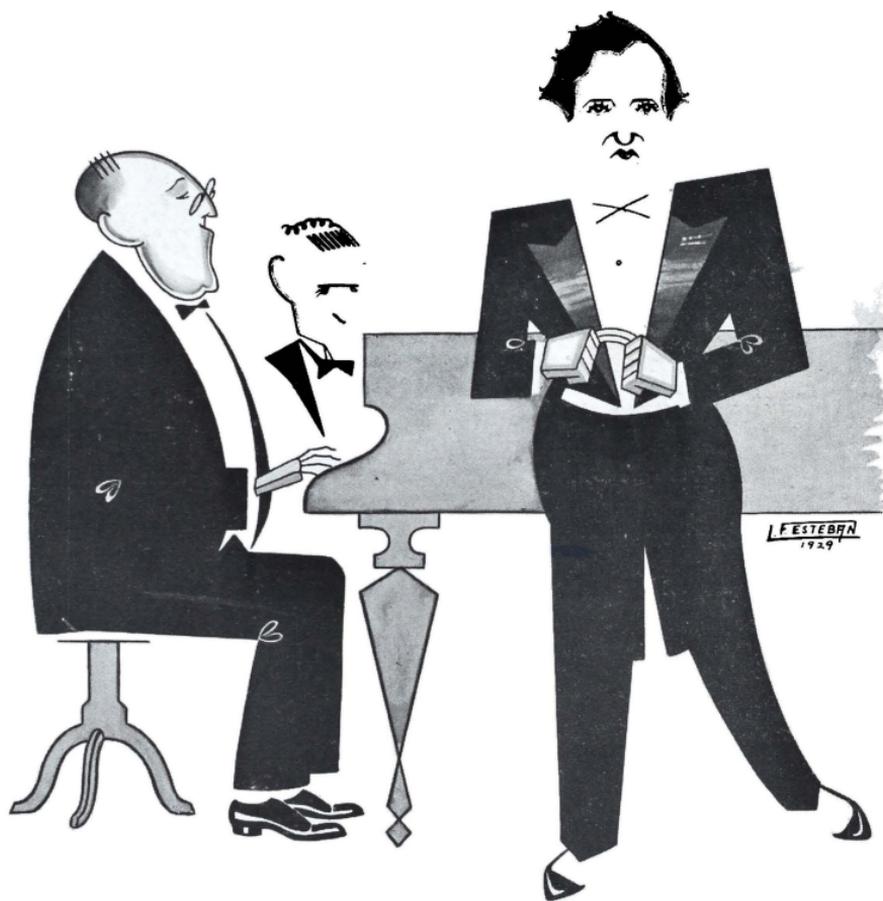
Si Vds. asisten a sus conciertos impresionablemente que apreciarán las altas cualidades del STEINWAY & SONS con que este mago del arte es acompañado por el gran maestro Sr. Anglada. Cualidades tales de perfección en tonalidad y pulsación que lo hacen el preferido de los grandes genios.



MANDAMOS CATALOGOS A SOLICITUD DE ESTOS MAGNIFICOS
PIANOS CONSTRUIDOS EN ALEMANIA Y APROPOSITO
PARA LOS TROPICOS

PARIS
LA ESTRELLA 1870 **DEL NORTE**
ILOILO
LEVINSON & CO. INC.
ESQUELITA MANILA
NEW YORK
CEBU

Agentes exclusivos



El coloso y sus acompañantes, según Esteban.

“BELBER”

es la marca acre-
ditada en Baules

Aparadores.

Son los mas segu-
ros y resistentes
para los viajes de
larga duracion.

Los hay para Bodega y Camarote.



PRECIOS REBAJADOS

H. E. HEACOCK CO.

Escolta y David

Ora de Ley

12 DE OCTUBRE DE 1492

Si para el orbe entero esta fecha simboliza el suceso trascendental de la aparición de un nuevo Continente, para los españoles, hispano-americanos y filipinos representa una fiesta de amor y confraternidad. Por esto y como tributo de cariño y respeto a España, nos honramos y complacemos en reproducir textualmente el decreto del Gobierno de la Nación argentina declarando fiesta nacional el 12 de octubre:

“Buenos Aires, 1 de Octubre de 1917.

Considerando:

Primero. Que el descubrimiento de América es el acontecimiento de más trascendencia que haya realizado la Humanidad a través de los tiempos, pues todas las renovaciones posteriores se derivan de este asombroso suceso que, al par que amplió los límites de la tierra, abrió insospechados horizontes al espíritu.

Segundo. Qué debió al genio hispano, al identificarse con la visión sublime del genio de Colón, efeméride tan portentosa, cuya obra no quedó circunscrita al prodigio del descubrimiento, sino que la consolidó con la conquista, empresa esta tan ardua y ciclópea que no tiene términos posibles de comparación en los anales de todos los pueblos.

Tercero. Que la España descubridora y conquistadora volcó sobre el Continente enigmático y magnífico el valor de sus guerreros, el denuedo de sus exploradores, la fe de sus sacerdotes, el preceptismo de sus sabios, las labores de sus menestrales, y con la de todos estos factores obró el milagro de conquistar para la civilización la inmensa heredad en que hoy florecen las naciones americanas.

Por tanto, siendo eminentemente justo consagrar la festividad de esta fecha en homenaje a España, progenitora de naciones a las cuales ha dado con la levadura de su sangre y con la armonía de su lengua una herencia inmortal que debemos afirmar y mantener con jubiloso reconocimiento, el Poder Ejecutivo de la nación decreta:

Artículo 1º Declárase fiesta nacional el día 12 de Octubre.

Art. 2º Comuníquese, publíquese, dése al Registro nacional y archívese.—(Fdo.) *H. Irigoyen.*”





¡Y... ¿qué te dijeron?

Que si desea fumar un cigarrillo de *calidad* le recomiendan estos Cigarrillos ROSITAS, y que debe fumarlos siempre porque están elaborados minuciosamente con *puro tabaco filipino*.



30 cigarrillos por 10 cts.
20 cigarrillos por 8 cts.

ROSITAS

PURO TABACO FILIPINO

El Divino Decálogo

Por El Duende Azul

II

NO JURARAS

El Salon resplandecía. Los hilos invisibles y dulcísimos de los mágicos violines deleaban en la oculta penumbra del jardín, embalsamado por los enervadores aromas de las sampaguitas y los ilangilangs, los últimos arpeggios de un alado vals.

Lo más granado de la sociedad Manileña se congregaba en los espléndidos salones de Capitán Basilio, rico hacendado y pundonoroso "maginoo" de Sorsogón. Corría el año de gracia de 1888 y se daba suntuosa fiesta con motivo del cumpleaños de Felisa la dalaga de la casa, hija de Capitán Basilio, intimo amigo del Capitán General Gobernador de las Islas Filipinas, presente aquella memorable noche en la fiesta. Una encantadora pléyade de arrogantes dalagas del contorno y de los arrabales cercanos a la capital habian acudido a las fiestas que según costumbre en aquella dorada época duraban dos, tres días y a veces una semana.

Se habian sacrificado tres vacunos, una docena de lechones y hasta una veintena de pollos y otras reses menores. (Histórico) Dos orquestas turnaban dentro de la casa solariega de Capitán Basilio y tres bandas de música recorrían la población llevando con sus marciales pasodobles la alegría y el contento a sus felices habitantes de aquellos tiempos que libres de preocupaciones políticas disfrutaban patriarcalmente de una grata era de paz.

Capitán Basilio, tenía un hermano mayor que él llamado *cabezan* Serafin, sordomudo, quien era respetado y querido por todos y a quien recurrían muchos infortunados para pedirle consejo en sus tribulaciones y amparo en sus desgracias. Siempre se le veía taciturno y sombrío y cuando alguien solicitaba su consejo u opinión valiosísimos tomaba un lapiz, escribía en una hoja de papel lo que creía justo y eficaz y se ocultaba en su solitario retiro encerrándose en el más profundo y hermético mutismo. Su fama en Sorsogón de donde era oriundo así como en Manila donde hoy con su familia residia, era extraordinaria y la fantasía popular de suyo siempre exaltada hasta lo sobrenatural le atribuía facultades medianímicas de Oráculo.



El viejo *cabezan* Serafin, profesaba un tierno y vivísimo afecto hacia su sobrina Felisa, dechado de perfecciones y pureza. Era esta hermosa criatura de una belleza tan notoria y exenta de orgullo y de esas mil frivolidades con que hoy se adorna la vanidad de la juventud femenina actual. Todo sencillez y recato era Felisa. Quien la tratase una vez prisionero quedaba de su encanto y multitud de *bagantaos* se disputaban una sonrisa o una leve indicación que llevase consuelos al corazón de los que esperaban de ella el galardón de ser correspondidos en su amor. Felisa trataba a todos con igual afecto y amistad sencilla y en su ingénuo y puro afecto cautivos tenía de su gentileza y gracias a muchos jóvenes del contorno. Mas ninguno pudo vanagloriarse de haber escuchado de sus labios el tan ansiado sí que esperaban.

Habia entre estos jóvenes uno llamado Julián que parecía a los ojos inquisidores de los rivales que asediaban con sus pretensiones amorosas a Felisa como su preferido y él procuraba por todos los medios disponibles a su alcance aparentarlo.

Es verdad que Julián era para Felisa el más simpático de todos sus adoradores; pero no por esto podía él jactarse de que Felisa le hubiese otorgado el anhelado sí.

Este Julián fué uno de los chicos que desde la infancia habian compartido sus juegos con Felisa, pues el padre de Julián era hasta entonces el administrador de las haciendas de Capitán Basilio en Sorsogón y naturalmente desde niños Felisa y Julián habian convivido juntos y jugado en la gran casa solariega de su provincia.



*Es un cigarrillo
cuya superioridad
no se discute*

Tel. 21802 Misericordia 555
MANILA

Cuando Felisa cursó estudios superiores y la llevaron a Manila para internarse en un colegio de monjas, Julián también vino a cursar la Medicina y todos los años al terminar los estudios volvían ambos a Sorsogón a pasar las vacaciones.

Al fallecer la madre de Felisa, su papá Capitán Basilio, decidió residir en la Capital y quedó solo el padre de Julián en Sorsogón administrando los bienes.

Julián ya no vivía en la casa de Felisa. Estaba interno y de vez en cuando comía en la casa de sus familiares. Felisa le profesaba un tierno cariño de hermano; pero de ahí no pasaba su afecto. Entretanto Julián se abrasaba de amor por Felisa y no se atrevía a exteriorizarle sus sentimientos, pues sabía que sería rechazado. Además, los favores que debían tanto su padre como él, pues los gastos de su carrera los subvencionaba Capitán Basilio, cerraban el paso a

sus pretensiones y toda expansión amorosa por su parte hubiese podido ser interpretada como una extraña osadía con miras ambiciosas, pues él era pobre y Felisa inmensamente rica.

Así estaban los sucesos hasta que Julián se doctoró y puso, ayudado siempre por la espléndida munificencia de Capitán Basilio, con todo lujo su gabinete de consulta que llegó a ser una de las clínicas más afamadas y concurridas por las familias adineradas y componentes de la aristocracia de la capital. Fué el médico de moda y el único doctor filipino que con su asiduidad y cuidadoso celo consiguió salvar la preciosa vida del Excelentísimo Señor Capitán General Gobernador de la Islas en una habilísima operación quirúrgica que le valió el encubramiento de ser nombrado Doctor de cabecera afecto al Real Palacio de Malacañan.

Julián había llegado a ser un astro de primera magnitud por un golpe tan teatral como inespe-



rado del Destino y se encontró rico y en el cenit de su dicha a los veintiocho años de edad.

Precisamente le presentamos a nuestros lectores cuando Felisa celebraba la fiesta por haber cumplido sus veintiuna primaveras y esta fué la noche elegida por Julián para declararle sus amorosos transportes a la señora de sus pensamientos.

Pero desgraciadamente para Julián el corazón de Felisa dormía en la inconsciencia y el dios niño no había aún llamado a las puertas de su alma. La sacó a bailar en aquel alado vals que hemos descrito al empezar nuestra narración y Felisa le dijo sencillamente que le quería como a un hermano y que no había nacido aún el hombre que tenía que conmovier sus vírgenes sentimientos.

Julián no se resignó. Acostumbrado a que todas las voluntades se doblegaran ante él, juró que Felisa había de ser suya no importa que medios tuviese que emplear para conseguir su objeto.

Toda la noche estuvo asediándola. Se empeñó y consiguió, valido de su amistad y confianza, que bailase con él varias polcas, mazurcas y vales, cosa muy mal vista en aquella época gazmoña, hasta que tuvo que llamarle al orden Capitán Basilio, avisado por la palidez y nerviosidad de Felisa.

Julián se sintió lastimado en su dignidad y juró en su fuero interno vengarse despiadadamente de Felisa y de su padre a quienes todo lo debía.

Se retiró mohino a un ángulo del salón y cuando uno de sus rivales, médico también y hombre de talento, le dijo en tono impertinente:—Parece que soplan malos vientos, compañero...

Julián contestó con displicencia:

—Malos vientos para ella y su padre.

—¿Qué quiere significar con eso, doctor Julián?

—Nada. Que quieren pescarme a y a mi no hay quien me pesque.

—Compañero, ese es un proceder muy poco digno para un caballero de su talla.

—¿Me insulta usted?

—¡Tómelo como quiera!

—Mañana se entenderá con mis padrinos.

Por respeto al Capitán General se acallaron los ánimos y Capitán Basilio trató de apaciguar a los dos jóvenes doctores que se miraban con ojos retadores.

—¿Qué ha pasado aquí, señores? No quiero que mi casa sea motivo de rencores ni mucho menos de escándalo.

Vengan los dos aquí conmigo al comedor. Tenemos que hablar; ven Julián... ¿Qué ha pasado?

—Nada, Capitán Basilio, contestó Julián; que mi colega el doctor Mercader quiso hacer chacota de mi amistad con Felisa...

—Falso, contestó este. Soy incapaz de jugar ni de manchar con bromas de mal género la limpia reputación de la señorita Felisa. Es usted el que ha dejado oír insinuaciones poco correctas hacia ella y yo he salido en su defensa.

—Yo no he dicho nada incorrecto. Además, ninguno sabe lo que hay entre Felisa y yo...

—¡Alto, Julián! Tú no debes nunca hablar así. Estoy segurísimo de que Felisa no guarda ningún secreto para su padre—atajó con dignidad Capitán Basilio—y al punto mandó llamar a su hija que en aquel momento irrumpía al comedor angustiada y conducida por el brazo amparador de su tío, *cabezan* Serafín.

Felisa se acercó.

—¿Qué secreto mantiene tú con Julián que tú padre no pueda saber honradamente? preguntó Capitán Basilio.

—¡Papa, por Dios! ¿Por qué me tratas así? —Tu buen nombre, no se porqué anda en entredicho esta noche entre estos... caballeros y hasta se ha concertado un duelo por tu causa.

—¡Julián, por favor! Di tú, si eres un verdadero amigo, más que amigo hermano, cuales son los sentimientos que nos ligan desde la niñez. ¿Qué hemos sido toda la vida más que dos hermanos? ¡Dios mío! Habla, Julián, habla! Por qué callas?

—Porque no debo hablar, respondió Julián con voz ronca de ira concentrada.

—Papá, tío, señores... por Dios Santo juro que nuestra amistad es y ha sido siempre el afecto puro y sellado de dos hermanos, excámó Felisa deshecha en llanto arrojándose en brazos de su tío.

—¿Y tú Julián por qué callas? rugió Capitán Basilio ¿puedes tú jurar en nombre de Dios lo contrario de lo que manifiesta mi hija Felisa?

—¡Si, lo juro! Es todo lo contrario.

—¡Infame! exclamó Capitán Basilio.

—¡Cobarde! gritó Felisa.

—¡Silencio! prorrumpió con entereza *cabezan* Serafín, dejando aterrados a los concurrentes, pues era la primera vez que oían su voz. Todos le escuchaban con silencioso respeto:

—Escuchadme todos jóvenes y viejos. Yo no soy sordomudo como creen ustedes.

¡Gracias Dios mío! Una vez en Sorsogón, cuando apenas contaba mis 20 años de edad, callumníe a una joven que me despreció y juré sólo por esto vengarme. Una noche, precisamente la víspera de su boda con mi odiado rival yo me descolgué desde su ventana asegurando a todos los jóvenes mis amigos y jurándoles por Dios que aquella mujer había sido mía.

Yo me escapé del pueblo. Aquella pobre niña fue abandonada por el que había de llevarla al altar, que emigró a Australia y ella, mi víctima inocente murió de pena y de vergüenza.

Yo estaba en Mindanao y la noche que Amelia, así se llamaba, espiró se me apareció en espíritu y me dijo: "Mira lo que hiciste de mí con una palabra". Muero deshonrada por tí y maldecida por el hombre a quien amaba. Qué Dios no te lo tome en cuenta."

castigo que ha durado 35 años. Tu estas a punto de hacer una acción villana contra esta candorosa niña y este pobre viejo a quien todo cuanto vales y cuanto tienes lo debes.

En nombre de Dios te conmino a que depongas esa rebelde actitud satánica y arrepentido y doliente pidas perdón a Dios, a Felisa y a mi hermano por la ofensa que a todos has inferido jurando en falso.



Quedé aterrado y desde aquel día prometí a Dios que mi voz no sería oída más hasta que pudiese reparar aquella falta reivindicando el honor de otra mujer.

Hoy parece que el Divino Redentor se apiadó de mí y me ha relevado del cumplimiento de mi promesa. Por esto hab'o después de 35 años de absoluto silencio.

Julián tú has mentido. Julián tú has puesto a Dios por testigo de una falsedad y de una infamia tan grande como la felonía que yo cometí cegado por los celos y el amor propio.

Yo supe expiar mi culpa y sufrir un terrible

Julián avergonzado confesó su culpa y besando la mano venerable de Capitán Basilio pidió el perdón de su falta a todos los presentes.

Cabezan Serafin extendió su brazo, diciendo:

—Estás perdonado, hijo, como yo; una voz misteriosa habla en mis oídos. No olvidad jamás los que me escucháis que el segundo mandamiento del padre es:

NO JURAR SU SANTO NOMBRE EN VANO.



Señalamiento y bendición del sitio que ha de ocupar en la "New Manila" el nuevo Carmelo de las monjas Carmelitas; en la que ofició el Ilmo. Arzobispo de Manila Mons. O'Doherty, asistido por el P. Pascual. La fotografía es de las damas y señoritas que asistieron al acto, entre las que se encuentran las que prepararon y decoraron la tolda que cobija la imagen de Sta. Teresita que se ve en el fondo.

La Satisfacción y La Felicidad

predomina hoy día en los centenares de hogares que se entretienen con el sonido claro, sonoro y dulce de los

FONOGRAFOS STARR

VENGA a oír estos fonógrafos; se sumará Vd. a los que enseñan con orgullo sus Fonógrafos STARR. Los tenemos en diferentes diseños tamaños y precios—al alcance de todos los recursos.

VEA también nuestra nueva remesa de placas GENNETT de los Cantos y Bailables más modernos, así como "KUNDIMANS" y otras piezas de conocidos autores del país.

STARR PHONOGRAPH Co.
GONZALO PUYAT & SONS, Inc.,
Props. y Gerentes

ESCOLTA, esq. P. Sta. Cruz—Tel. 2-14-07
OFICINA CENTRAL:
Edificio Puyat—Tel. 2-10-02



Lo último en los estilos

de

AMERICA Y EUROPA

en

CASEY'S

DIA DE LA RAZA

Por JOSE R. TEOTICO

*Representante y Académico de la Real Academia
Hispano-Americana de Ciencias y Artes*

El 12 de octubre brinda ocasión propicia para exteriorizar nuestra gratitud, nuestras simpatías, nuestro amor a España, porque es una efemérides que rememora en los días actuales el portentoso milagro de un pueblo, en cuyos dominios, un tiempo, no llegó jamás a ponerse el sol. "Fiesta de la Raza" se le ha llamado; mas, no obstante lo ceñido del calificativo, el 12 de octubre no es una fiesta exclusiva de la raza ibérica ni de las naciones que brotaron directamente de las entrañas ubérrimas de España. Es una fiesta que también nos alcanza, porque no solo simboliza la unidad de la raza hispana, sino que también consagra el nacimiento a la vida de un mundo nuevo, mundo que, como el nuestro, fué promovido a mejores y más altos designios por las audaces carabelas de aquellos insignes navegantes que, bajo la égida de los Reyes Católicos y de Felipe II, surcaron los mares para llevar la luz de su civilización, el ardor de su fe y el encanto de su habla a regiones remotísimas del planeta.

Una singular característica descuella en estas fiestas del 12 de octubre, y es: mas que por imperio de los gobiernos, por deseo innato de los pueblos que fueron avivados por el noble y altivo espíritu español, todos se agrupan alrededor de la Vieja Madre, para que una vez al año como en las antiguas tradiciones nuestras, celebren jubilosos la mas gigante de las epopeyas aventureras de aquella época pentasecular en que, gracias al arrojío de un puñado de hombres, se transformaron totalmente los destinos del mundo.

Lo único lamentable de todo esto, es que el filipino que comenta con júbilo esas fiestas de la emancipación y la libertad, lo hace aun con

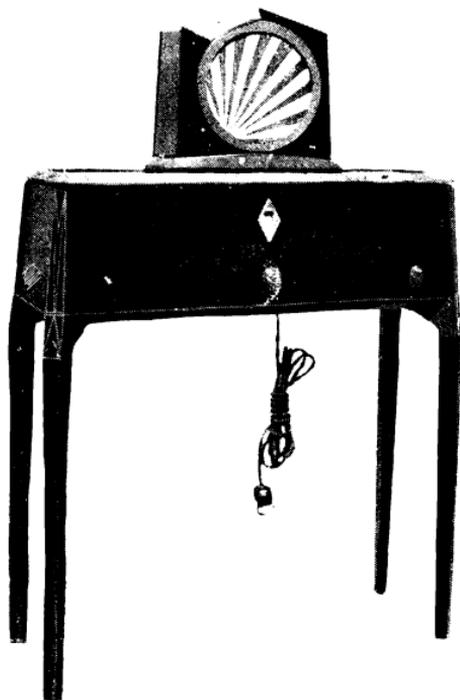
el resquemor que le produce su condición de integrante de un pueblo aun no manumitido. Los países americanos, siguiendo el curso natural de los acontecimientos, se han emancipado políticamente del núcleo primero "que les dio solar y linaje", y en este día solemne del 12 de octubre todos esos millones de seres que se hallan entregados al trabajo en las tierras libres de América, tornan la mirada a la clásica España, como si el hábito redentor que caedó su existencia llegase hasta ellos arrastrando consigo toda la dulce y grata evocación de la Madre lejana. ¡Dulce y grato es, después de todo, saber que aquella Madre que les dio vida con riesgo de la suya propia, lo hizo, no para esclavizarles sino para manumitirles!

Filipinas sigue aherrojada todavía. En nuestro suelo no fué menos intensa ni fecunda la obra de España. La enseña gualda y roja que flamea bajo cielos distantes y con la cual se tejieron las enseñas de tantas naciones que hoy se encuentran desposadas con la libertad en las fértiles llanuras americanas, ondeó, asimismo, aquí, con tanta fulgencia como allá, haciendo florecer bajo su sombra nuestras seculares tradiciones. He aquí, porque el filipino que siente vivas ansias de libertad no puede cerrar su alma al regocijo que trae el 12 de octubre, fecha en que se conmemora la apertura al progreso de pueblos ignotos, para labrar, como supieron hacerlo con el caudal brindado por España, su propia nacionalidad y su propia historia.

No debe, pues, infundirnos recelo lo concreto del calificativo. El simbolismo que encierran las fiestas por el 12 de octubre no se ciñe a una so-

RADIO 33

EL RADIO DE VALOR MAS EXCEPCIONAL



P182.00
(sin altavoz)
a plazos de P12.00
mensuales

Altavoz RCA 100-B
adaptable a la
Radiola 33
P40.50



Caja Tipo-Consola, todo de metal, barnizado en color caoba africana, funcionamiento por corriente eléctrica. Fabricado expresamente para los trópicos, exento de entorpecimientos en su funcionamiento.

RADIO CORPORATION OF THE PHILIPPINES

DISTRIBUIDORES DE LA RADIO-VICTOR CORPORATION OF AMERICA

JAMES G. HARBORD... *Presidente*

THE RADIOLA SHOP

68-70 ESCOLTA



EL PRIMER DESEMBARQUE DE COLON EN AMERICA.

(Cuadro de Diosoro Puebla)

la y determinada raza, procedente de un mismo tronco étnico, aunque así parece indicar su nombre, sino que se extiende a todas aquellas razas y pueblos que, por su contacto con la hispana, recibieron en rica dote las preseas de su cultura y de su habla, y que gracias a ella la sublime proeza de Cristóbal Colón sirvió de ejemplo, de estímulo y de acicate para proezas ulteriores de otros arriesgados navegantes que bajo el patrocinio de los reyes españoles emprendieron—alla y aquí, en esta región de la Malasia—la hasta hoy insuperable empresa de ejercer con ese gesto peculiar de España, fundadora de pueblos, fervorosa y ahincadamente, su noble y alto apostolado.

En el progreso que hemos alcanzado vibra aun, no como un eco confuso sino como una fuer-

za impulsora y firme, la influencia que el pasado ejerciera sobre nosotros. Juzgada desde el punto de vista de la verdad y la justicia, y hecho el deslinde de las lógicas diferencias nacionales que los motivos étnicos o de otra índole pudieran aconsejar, la íntima necesidad que sintiéramos desde mucho antes, de ensanchar nuestros conocimientos, de hincar nuestras plantas con la seguridad y firmeza del que quiere vencer, nos empujó, de nuevo, a tan grato abrevadero, con tanta mayor premura con tanta mayor avidez cuanto más sañudos eran los azotes que, flagelando nuestras almas, hacían llover sobre nosotros, irrumpiendo y arrollándonos, una civilización nueva, exótica, vigorosa, lozana y pujante.

ANGEL OVEJAS

Fotógrafo Comercial

1832-C Int. Azcarraga

Sta. Cruz, Manila

Tel. 2-51-39

ARELLANO ART STUDIO

SAMANILLO BUILDING

Escolta 619

Tel. 2-38-37

El Gramófono Que Le Hará Más Deliciosas
Sus Horas de Ocio



“DECCA”

SEIS—SEIS

EN el que los discos más delicados
—la música más selecta y sublime
—aumentan en riqueza, redondez pro-
fundidad de tono.



Su mecanismo es de lo más perfeccionado y ningún otro aparato de su clase podrá proporcionarle mayor satisfacción.

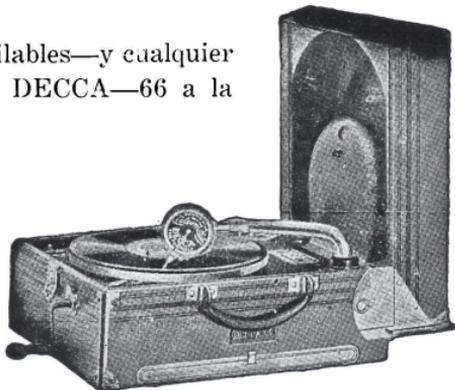
La música clásica—los bailables—y cualquier otra se reproducen en el DECCA—66 a la perfección!

Oígalo en

MUSICA EMPORIUM

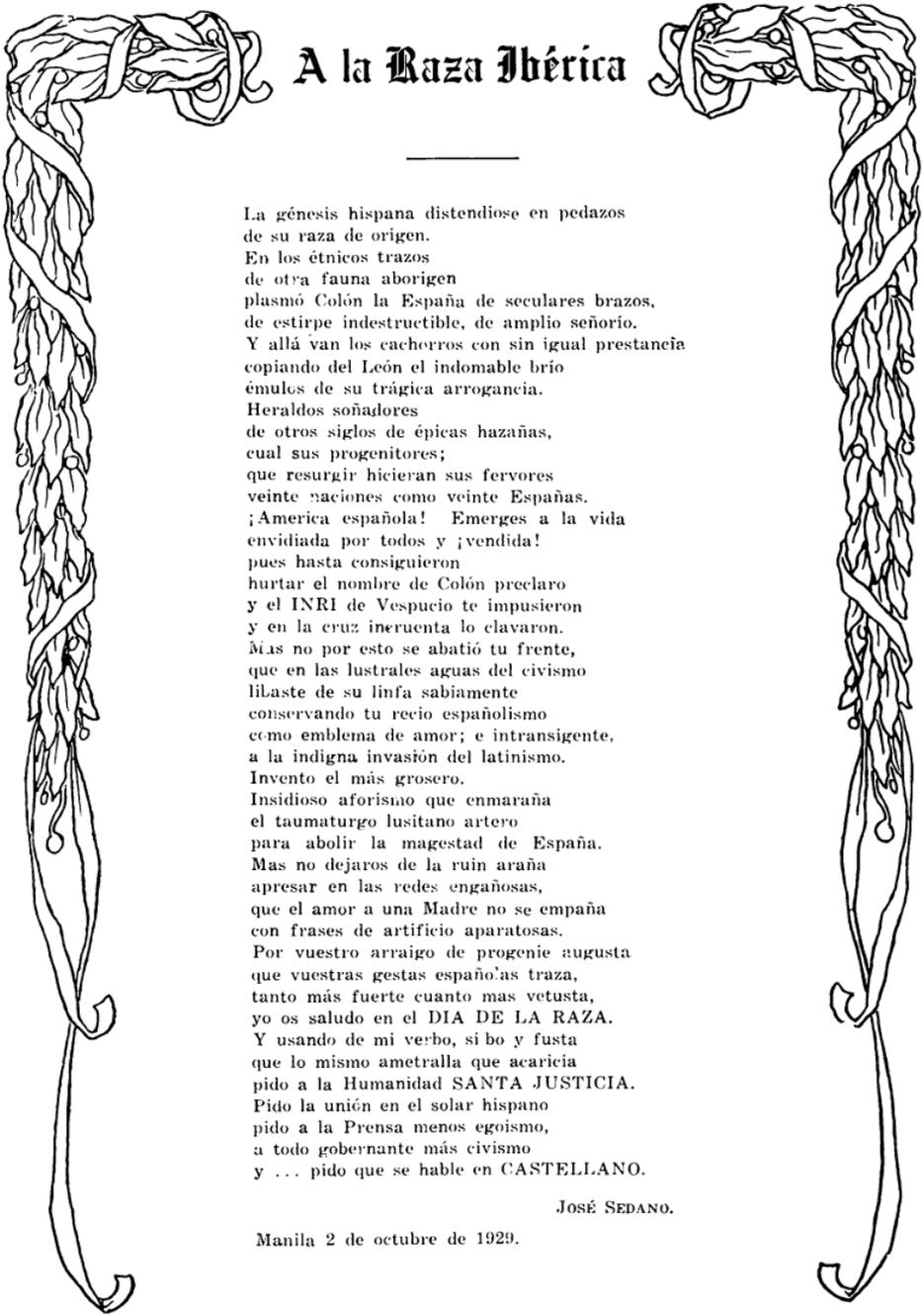
Distribuidores en Manila

518 —AVENIDA RIZAL—518



PARSONS HARDWARE CO., INC.

AGENTES EXCLUSIVOS
P. O. BOX 422
509-519 ONGPIN



A la Raza Ibérica

La génesis hispana distendióse en pedazos
de su raza de origen.
En los étnicos trazos
de otra fauna aborígen
plasmó Colón la España de seculares brazos,
de estirpe indestructible, de amplio señorío.
Y allá van los cachorros con sin igual prestancia
copiando del León el indomable brío
émulos de su trágica arrogancia.
Heraldos soñadores
de otros siglos de épicas hazañas,
cual sus progenitores;
que resurgir hicieran sus fervores
veinte naciones como veinte Españas.
¡America española! Emerges a la vida
envidiada por todos y ¡vendida!
pues hasta consiguieron
hurtar el nombre de Colón preclaro
y el INRI de Vespucio te impusieron
y en la cruz inerte lo clavaron.
Mas no por esto se abatió tu frente,
que en las lustrales aguas del civismo
lilaste de su linfa sabiamente
conservando tu recio españolismo
como emblema de amor; e intransigente,
a la indigna invasión del latinismo.
Invento el más grosero.
Insidioso aforismo que enmaraña
el taumaturgo lusitano artero
para abolir la magestad de España.
Mas no dejáros de la ruin araña
apresar en las redes engañosas,
que el amor a una Madre no se empaña
con frases de artificio aparatosas.
Por vuestro arraigo de progeñie augusta
que vuestras gestas españolas traza,
tanto más fuerte cuanto mas vetusta,
yo os saludo en el DIA DE LA RAZA.
Y usando de mi verbo, si bo y fusta
que lo mismo ametralla que acaricia
pido a la Humanidad SANTA JUSTICIA.
Pido la unión en el solar hispano
pido a la Prensa menos egoismo,
a todo gobernante más civismo
y ... pido que se hable en CASTELLANO.

JOSÉ SEDANO.

Manila 2 de octubre de 1929.

CRÓNICAS DE ESPAÑA

Os hablaba en mi último artículo de las delicias caniculares de Madrid, con exhibición de varios jóvenes y ancianos en mangas de camisa, del uso y abuso de bebidas refrigerantes para contrarrestar los efectos de la temperatura, etc., pero como nadie es profeta en su patria, cuando más abrasados estábamos los madrileños, saltó y vino un airecito inofensivo al principio, pero que enfriándose poco a poco y con las intenciones de un Miura, convirtió a los madrileños en carámbanos con una temperatura de 10.º en pleno 10 de agosto, poniendo en dispersión a los nocturnos paseantes de Recoletos, Retiro y Rosales, en franca huida hacia sus hogares respectivos, en busca de abrigo y de calor. Bueno, lo de abrigo, se entienda para los que no lo hubieran bajo el odioso dominio de la casa de préstamos.

La ola de frío hizo que los chicos de la prensa tuvieran materia para sus artículos y nos detallaron en sendas crónicas los efectos de la baja termométrica, con todo lujo de detalles a falta de otros asuntos en que ocuparse, pues en verdad os digo que la actualidad no da gota, y es desesperante no poder comunicaros nada sensacional que logre interesaros.

* * *

En el balneario de Mondariz ha tenido lugar la entrevista de los Presidentes del Consejo de España y Portugal; lo que en la misma hayan tratado es cosa que se ignora, por pertenecer al secreto político, materia para mí vedada, pero la buena armonía existente entre ambos países, dará lugar, seguramente, a resultados beneficiosos para uno y otro, y así lo hacen esperar estas entrevistas que, indudablemente, responden a un fin práctico.

* *

El buen pueblo madrileño va modificando sus costumbres, pues apenas se conoce ya el tipo del asiduo concurrente a la taberna, donde se envenenaba con una mezcla química que llamaban Valdepeñas (?); ahora consume la higiénica cerveza, va cobrando amor al campo... y a la hidroterapia. Los días festivos, los trenes de las primeras horas de la mañana,—que por un módico precio de ida y vuelta conducen a los

pueblos de la sierra y de los alrededores de Madrid—llevan sus vagones al completo, transportando veraneantes de un día, cuyo equipaje es única y exclusivamente comestible; la panzada bota forma pareja con la no diminuta cesta que oculta la aromática tortilla, la tónica y reconstituyente loncha de jamón, la chuleta empanada o la valenciana paella, presidiendo el conjunto el zepelinesco melón de Villaconejos. Escogido el lugar para el sacrificio alimenticio, a los acordes de la guitarra, del acordeón e incluso del gramófono—pues hay quien añade a la impedimenta este inquisitorial *instrumento* de tortura—se hace tiempo hasta la hora de reponer fuerzas, unos practicando el alpinismo en los cerros más próximos, otros sumergiéndose en el arroyo más a su alcance, sin distinción de sexos pues no hay lugar a ello, ya que los ríos caudalosos son cosa desconocida en los alrededores de la Corte, y esta escasez acuática solo permite a los bañistas (?) humedecer una insignificante parte de sus extremidades inferiores, o lo que es igual, darse un modestísimo pediluvio, no sin que surja la protesta de los numerosos pescadores de caña, que pacífica y beatíficamente aguardan largas horas a que pique un microscópico barbo, y no creáis que estas protestas las arranque el rubor o el pudor sino el pueril temor de que el chapoteo y la algarazara hagan estéril su pacienzuda tarea. A la caída de la tarde o primeras horas de la noche, regresan los excursionistas a sus hogares, la cesta vacía, la bota exhausta, los pulmones oxigenados y los cuerpos hechos compota y hasta la festividad siguiente, en que se repiten las mismas escenas.

* * *

Llegamos a la “semana grande” madrileña, simbolizada por la verbena de la Paloma, aunque el modernismo haya hecho desaparecer al casticismo de antaño. Casta y Susana se peinan ahora a la garçon, se maquillan, ojos y labios se desfigurán con el rimmel y el rojo cereza; la *seña* Rita ¡qué distinta de aquella! Julián, no gana ya las cuatro pesetas que como cajista se percibían en pasados tiempos; ahora es linotipista y gana diez y siete; el hongo de reflejos con que se tocaba lo ha sustituido un

borsalino, el pantalón abotinado por uno "chanchullo" y los cigarrillos de cuarenta, que se fueron ¡ay! para no volver, se han convertido en "egipcios". Desapareció también aquella típica "manuela" sobre cuya capota colgaba el mantón de flecos como dosel que enmarcaba la belleza de la gentil madrileña; el escuálido jamelgo que arrastraba el desvencijado coche, se trocó en un trepidante motor, y solo algún destemplado organillo defiende el pabelón y reclama sus fueros contra modernas intrusiones musicales y exoticismos filarmónicos; pero del jochotis no ha quedado ni recuerdo y el fox y el charleston imperan. ¡O tēpora o mores!

* * *

Continua nuestro celoso Alcalde su campaña contra los ruidos nocturnos y ya era hora de que se hiciera algo en este sentido que tan poco decía en favor de nuestro pueblo. Las calles, callejuelas, plazas y plazuelas, eran de madrugada terreno conquistado para que unas cuantas pandillas se dedicaran al griterío y al escándalo; el pacífico habitante que descansa o el que está dedicado al estudio se veía precisado a oír a la fuerza un desentonado tango a las 3 o las 4 de la madrugada, a un destemplado orfeón, como si no tuviéramos ya bastante con el continuo concierto de bocinas a todas horas del día y de la noche.

* * *

Pronto comenzará el retorno de veraneantes por la proximidad de septiembre y por ir en algunos bolsillos escaseando el dinero, y, entre "los exámenes de los niños", "el término de las licencias" de los cónyuges respectivos, no faltan pretextos para justificar la razón de la vuelta, cuando la verdadera causa no es otra que la ya citada, el agotamiento *metálico*. Llegarán los trenes con racimos humanos en pasillos, plataformas y hasta en topes, previa explotación en las playas consistente en pago de primas y propinas para obtención de billetes de vuelta, y los que salieron de Madrid huyendo de los rigores de la canícula, encontrarán a su regreso sobre poco más o menos el mismo calor.

* * *

La Guardia Municipal madrileña luce desde hace pocos días y después de una elucubración de cerca de cuatro meses su nuevo uniforme veraniego; en sustitución del color kaki, el de ahora es color azul oscuro, con salacof, cinturón y correa en bandolera color blanco. Al propio

tiempo y dando muestras de *gran actividad* estudió nuestro Concejo la manera de resguardar a los guardias del servicio de circulación de los efectos solares que durante cuatro horas que dura su servicio caen sobre ellos, hasta el extremo de que algunos guardias que al comienzo del verano lucían un cutis blanco, tienen en la actualidad el aspecto de onzas de chocolate con pito y maza.

* * *

Nota culminante de la decena ha sido el manifiesto del partido socialista, negándose a aceptar los puestos que se le asignaban en la futura Asamblea Nacional. No demuestran los primates del partido con esta determinación un gran interés en la defensa de sus ideales y juzgo un error esta política de abstención; es verdaderamente chocante que quienes han estado clamando por el retorno a la normalidad política en forma de Cortes, elecciones y Constitución, cuando a ella se llega, se retraigan. Ellos sabrán por qué.

* * *

El aforismo madrileño de que el calor dura del Carmen a la Asunción, falló por este año, y después de los días de frescura de que al principio hablo, el astro rey nos achicharra.

Organizada por la revista "Actualidad" se celebró en los Jardines del Retiro, una verbena con completo éxito. En ella actuaron la cancionista Elisa Calvalcanti, las bailarinas Araceli Espinosa y la Venus de Bronce, las tiples Herro, Caballé y Zuffoli, la orquesta Pizarro, el imitador Pepe Medina, la compañía de bailes negros de Douglas y el veterano Pepe Moncayo, entre otros artistas, y con esto, organillos, bandas y concursos la del alba sería cuando terminó tan amena fiesta.

Los teatros Chueca, Pardiñas, Fuencarral etc. actuando con sus compañías veraniegas, defendiéndose, que no es poco, dada la carencia de gente que en Madrid se nota.

Terminada esta rápida impresión decenal, hago mutis y espero entre bastidores a que el trasfondo en figura de actualidad, me llame nuevamente a escena.

U& SEÑOR DE LA CORTE.



Viñetas Mundiales

El Jefe del Gobierno español, general Primo de Rivera, y el Presidente del Gobierno portugués y ministro del Interior, general Irens Ferras, en la entrevista que tuvieron después del banquete celebrado en Viana do Castelo (Portugal). →

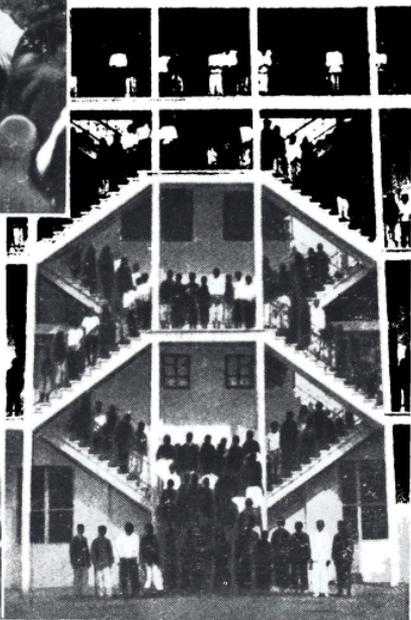
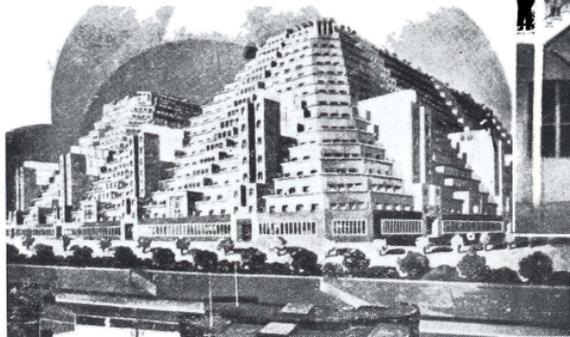


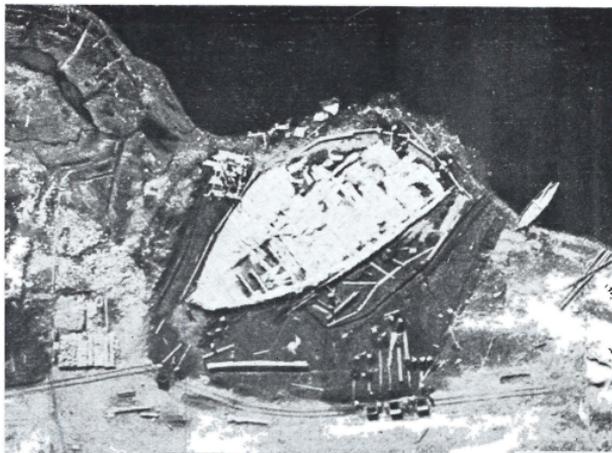
← Del conflicto sino-ruso. Una sección de caballería soviética protegiendo la entrada de la Embajada China en Moscú, contra un muchedumbre que pretendía atacar.



la. (A la derecha) Una casa de la moderna China, limpia y ventilada, que habla de la rápida occidentalización de ese país.

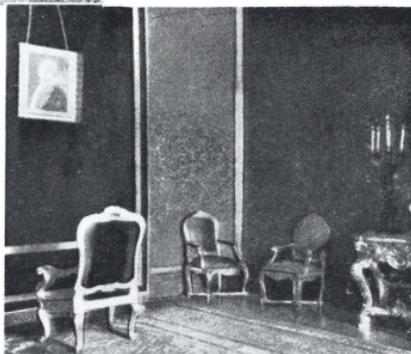
(Abajo) Una casa para albergar 10,000 personas y 4,000 coches, diseñada por el arquitecto Henri Sauvage, de París, que muestra a las claras la influencia del "rascacielos" yanqui.



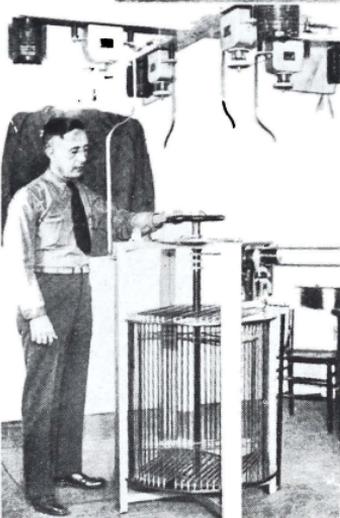
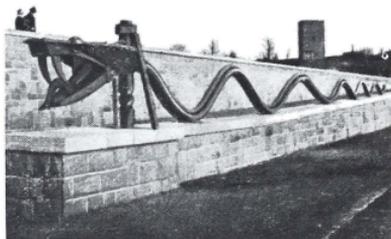


← De tiempo en tiempo hemos venido publicando fotografías del desecamiento del Lago NeMI para salvar las célebres galerías de Calígula. Nuestra fotografía es de una de dichas galerías, que ha sido hallada en un estado de conservación relativamente bueno, no obstante los siglos que ha estado cubierta por las aguas. Ha demostrado que su casco, como el de los barcos modernos, estaba revestido de planchas de cobre por debajo de la línea de flotación y es una prueba del perfeccionamiento a que llegaron los romanos en la construcción de embarcaciones.

De la reconciliación del Vaticano y el Trono italiano. Uno de los efectos curiosos de esta histórica reconciliación ha sido la expedición de un aviso anunciando que la silla reservada para el Papa en la Sala de recepción de los Cardenales y que fué puesta de cara a la pared en 1870 al terminar el poder temporal de los Papas, será puesta en su primitiva posición. →



(Abajo) Hay muchos monumentos conmemorativos que afectan formas curiosas, pero ninguno como esta serpiente de hierro colocada en los diques construidos en Dusseldorf, Alemania, para librarse de temibles inundaciones. La cabeza de la serpiente está atravesada con un tornillo, simbolizando así la contención de las aguas.



← Muchos son los aparatos hasta ahora inventados para evitar o prevenir los accidentes de aviación, y el que muestra nuestra fotografía es uno de ellos. Este aparato sirve para avisar a los aviadores si vuelan hacia la derecha o hacia la izquierda de su ruta y se emplea entre Washington y Nueva York, EE. UU.

INJUSTICIAS HISTORICAS

Háse escrito mucho en contra del Gran Almirante. Nadie fijó documentadamente una sola acusación. Todos arrancaron a su gusto en contra del insigne descubridor desde un punto de mira común: el odio a España. Este odio tradújose en absurdas tramas para restarnos la gloria del descubrimiento. ¡El pecado gravísimo de nuestra Historia consiste en haber sido los protectores de aquel visionario que en el siglo XVI descubrió el Nuevo Mundo a expensas de la generosidad de una reina....!

No surgirían jamás discusiones sobre el origen y la gloria de Colón si el descubrimiento fué hijo de otro Pueblo; si el que patrocinó la empresa fué otro y no Isabel la Católica, nadie se atrevería a poner en duda su genio ni su ciencia; pero por tratarse de la noble España inventáronse cargos, porque a ella, y solamente a ella, debe el mundo el descubrimiento de América!

La ceguedad alcanzó grados insospechados. La pasión engendró leyendas. Muerto Colón autores hubo que llegaron al insulto, porque, como apunta Iriarte en sus maravillosos endecasílabos "Vivo respondiera"....

No es labor mía la defensa del ilustre Colón; pero el "Día de la Raza" exigeme siquiera las flores del recuerdo.

Aaron Goodrich principia negando su personalidad. Fundándose en suposiciones, afirma que Colón no era genovés ni hijo de Domenico. Sostiene, además, que no existió semejante Cristóbal Colón. Supónelo tripulante de las galeras de Colombo el Mozo, cuyo verdadero nombre era Nicolo Griego, y que toda su vida se la pasó, en las costas de Guinea, robando y comerciando con carne humana; y que usurpando el nombre de Colón contrajo matrimonio con la portuguesa Felipa Muñiz de Perestrello. Achácale todas las vilezas; atribúyete todos los vicios; niégale todas las virtudes y todos los méritos... ¡Y en su afán de denigrarlo cae en la alabanza del ilustre Pinzón! Sin embargo, los elogios resérvalos para Américo Vespuccio de quien hace una verdadera apoteosis. (1)

Otros autores combatiéronlo encarnizadamente. Entre estos la más despiadada es sin duda, la fanática María A. Brown. Anteriormente a esta señora otros historiadores dijeron lo que aquélla repitió después. Pero lo que pretende demostrar es que la gloria del descubrimiento corresponde a los islandeses mandados por Are Marson. En la creencia de que estos eran pa-

ganos, llega en el elogio a la exageración; porque, según ella, todos los males de América débense al cristianismo. Su fanatismo hácele sentar esta afirmación que copio íntegramente: "La religión cristiana debe ser abolida todo sacerdote expulsado y el nombre de Colón maldito por el género humano".

En sentido opuesto exprésase el Conde Roselly de Lorgues. Lo que los autores anteriores regatean al descubridor dásele éste con exceso. Empieza Roselly por despojarlo de su condición de mortal para divinizarlo. Colón—según él—no conoció el pecado; no tuvo vicio alguno fué algo excepcional enviado por Dios para descubrir América. Llámale sublime ignorante y sin negar su ciencia—de la cual duda para justificar la divinidad adjudicada—admite que por inspiración de Dios y guiado por El emprendió solo la tarea del descubrimiento. De la reina sólo se acuerda para motejarla de esclava del rey; y de éste dice, que fué el enemigo implacable de Colón.

De la gran Isabel son estas palabras: "¿Quién es Dn. Cristobal Colón para disponer de mis súbditos. Los indios son tan libres como los españoles".

Estas palabras de la reina católica permanecen incomprendidas en estos tiempos en que la democracia es el blasón de hipócritas y fanfarrones; en estos tiempos en que aún existe el desnivel de raza a pesar de tanto pacto de fraternidad universal. Aquella santa mujer se adelantó a su tiempo y al Derecho Internacional: ¡este Derecho que por atribuirle al Groccio negó la paternidad de su invención a nuestro Francisco de Victoria!

La grandeza de Isabel la Católica nadie se atrevió a atacarla: Goodrich y Roselly por ignorancia fueron los únicos audaces. Pero aún hay más....

La osadía alcanza dimensiones no concebidas: autores hubo que suponen que España no se hallaba en condiciones para la empresa del descubrimiento. ¿Por qué...?

Sábese que Colón fué rechazado por la Junta de notables presidida por el Obispo de Ceuta Diego Ortiz de Calzadilla, y convocada por el rey D. Juan II de Portugal. Para que no escapara de este país la gloria del descubrimiento mandaron una expedición en la dirección y rumbo señalado en los planos mapas y documentos que el ilustre marino entregara sin desconfianza. No tuvo éxito la expedición y afortunadamente para Colón piloto y tripulantes regresaron, rápidos, a Lisboa calificando de locura viaje tan extravagante.

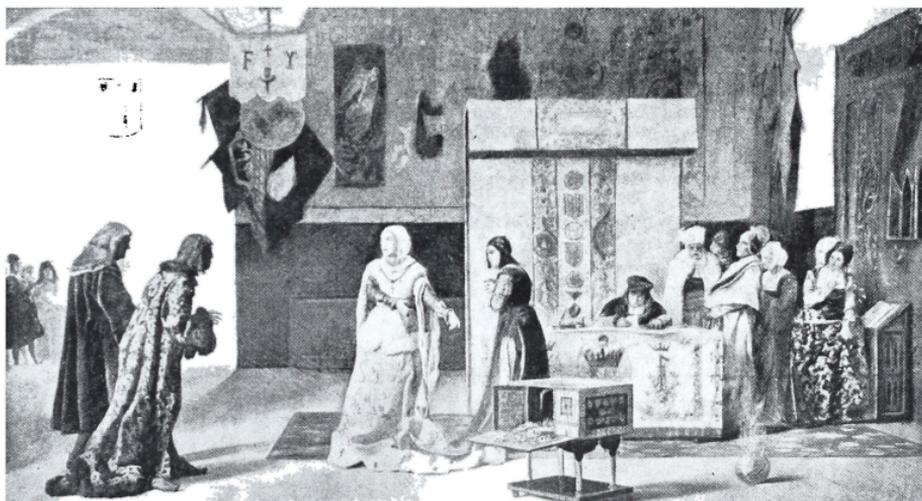
1) Historia del carácter y cualidades del "Llamado" Cristobal Colón.

Probado está que igual ofrecimiento hizo a Génova y Venecia. Rechazado en estas repúblicas y en Portugal ¿podrá afirmarse que Francia podía acometer la empresa teniendo sobre sí la amenaza de España; Inglaterra sin marina y Alemania sumida en la más profunda anarquía...? Esa es la espina porque todas las Historias, quieran o no, coinciden en que el descubrimiento débese solamente al tesón y al heroísmo de los españoles en la conquista y civilización del Nuevo Mundo.

Nuestra marina en los siglos XII y XIII había hecho algún ruido. En la guerra contra el rey

jeron a comprar terrenos en mi amada Galicia que siglos después había de vender un descendiente del gran descubridor...?

Mi humilde pluma también rodó por ese camino, no en el afán regionalista, ni por el egoísmo de dar a aquella tierra bendita—la más pródiga de España en mentalidades—un genio más; ni pobre pluma esforzóse solamente para que a la vieja España no se le regatease el haber sido cuna de aquel hombre, que, después de Dios, llevó a cabo la hazaña más grande que vieron los siglos.



de Marruecos desempeñara brillantísimo papel. Doce galeras españolas en la Rochela derrotaron a treinta y seis buques ingleses. En los comienzos del siglo XV el Conde de Buena volvió a batirlos. El precursor, el organizador de las fuerzas navales en España fué un gallego ilustre: Diego de Gelmírez.

Otros gallegos, ilustres también, trataron de demostrar el origen celta del Almirante. García de la Riega primero, y Prudencio Otero después. Este viejo incansable descubrió hace poco en Poyo (Pontevedra) una escritura de venta ante notario de unos terrenos de la propiedad del Duque de Veragua. La unidad del Reino consumaronla los Reyes Católicos, pero siendo, por ley de herencia, Almirante de Castilla, el primer Duque de Veragua ¿qué causas, qué motivos lo indu-

¿Qué importa que entre nueve ciudades que se lo disputaron hubiese una más con perfectos derechos...?

Fué en todo tiempo la noble España el país más conocido del orbe y a la vez el más ignorado. De ella hánse escrito las mayores atrocidades por personas de reconocida solvencia intelectual. Hombres cuyo genio admiró el mundo, han caído influenciados por el prejuicio, en la grosería vulgarota; ilustres personalidades extranjeras convirtieronse en sicarios de la Historia para anular la grandeza de la Madre de veinte pueblos; infinidad de turistas de ocasión aprovecharon la visión de una corrida de toros para afirmar que España era un vivero de reses bravas, ganadería única sin otra finalidad que la de martirizarlos para diversión del pueblo bárbaro... El

lodo sanguíneo de los cosos taurinos fué, a juicio de críticos apócrifos, el verdadero motivo de nuestras alegrías, porque no supieron alcanzar el arte de la "Fiesta Nacional".

Afortunadamente empieza a brillar en nuestra España aquel sol que un día soñó ver lucir en Grecia Pablo de Tarso; y la Justicia, integérrima, por medio de sus heraldos imparciales, pregona al mundo nuestra equidad en el pasado... La fachada de aquellos edificios calumniosos húndese en el olvido con estrépito... Pero, con todo eso, plumas hay, envilecidas, que desde el lodazal intentan manchar las regias vestiduras de la "Soberbia matrona" que dijo el poeta cursi...

Toda la América latina intenta un acercamiento espiritual a la anciana Madre: la Exposición de Sevilla es la prueba más elocuente de un amor que renace con todos los entusiasmos del primer amor. Pero la más definitiva dióla el ilustre Irigoyen, Presidente de la República Argentina, declarando, por decreto, fiesta nacional el "Día de la Raza".

Machado Presidente de Cuba, acaba de dar una muestra señaladísima de cariño hacia la Madre augusta ordenando que todos los rótulos anunciadores sean escritos en español.

Si mi débil voz no se perdiese en lo infinito, atreveríame a rogar a los Poderes constituídos

que en Filipinas se declarara fiesta oficial este día agosto que recuerda el triunfo de las carabelas; este día que alumbró al mundo el genio, el valor y el heroísmo de los hijos de España cuando agonizaba el siglo XVI...

Manila, Día de la Raza de MCMXXIX.
(Prohibida la reproducción)

Las más encopetadas

Señoras y Señoritas

han dado en llamar nuestro establecimiento **EL CENTRO DE LAS ULTIMAS CREACIONES Y DE PRECIOS BAJOS.**

UNA compra que haga en nuestro establecimiento, se convencerá y dará la razón a los que así nos llaman.

TENEMOS una gran existencia de **SEDERIAS Y TELAS DE ALGODON** de las que más se estilan en las ricas ciudades de allende los mares. Tenemos **Jerseys, Radionettes, Georgettes, etc.**, así como **Voales, Percales, Creas, Coco Blanco, Tohallas, Cubre-camas, etc.**

LEOPOLDO R. AGUINALDO

448-456 JUAN LUNA—Tels. 49614 y 49565

CAFIASPIRINA
EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES

PALMA-ROSA



El Cuarteto

PROBADO

PALMA - ROSA

LOCION ANTISEPTICA

(Para la Cara) Refresca suavisa y hermosea el cutis.

POMADA LIQUIDA

(Para el Cabello) Restaura la belleza natural del cabello, elimina la caspa y mantiene el cuero cabelludo limpio.

BAY RUM (Mentolado)

Refrescante y deliciosa. Conserva la tersura y suavidad de la piel.

TONICO QUININA

(Para el Cabello) Robustece las raíces del cabello y estimula su crecimiento.

y os convencereis de su efectividad. Precios sin competencia.

Dirijan sus pedidos al

P. O. BOX 21

TEL. 2-18-68

La Naval de Manila

Con este título se celebra en la capital del Archipiélago, el día de la octava del Santísimo Rosario, o sea el segundo domingo de octubre, una de las fiestas mas esplendorosas, mas populares, mas concurridas que antaño, y aun ahora, se registran.

Los vestidos mas ricos, las joyas mas valiosas, los trenes mas deslumbrantes se reservaban para estrenarlos este día, y bien puede asegurarse que el majestuoso templo dominicano de esta capital, era el punto de cita de lo más granado de la sociedad manilense que acudía allí a depositar a los pies de la Reina del Santísimo Rosario el homenaje de su férvido entusiasmo, y también la expresión de su profunda gratitud por el favor inmenso otorgado a estas islas el año 1646, al libertarlas del yugo de la herejía, cuando los holandeses intentaron arrebatar del dominio hispano este preciado florón de la corona de Castilla.

Llámase esta fiesta la *Naval*, porque se celebra en conmemoración de aquellas cinco memorables batallas navales, libradas entre las escasas y pobrísimas fuerzas españolas y las siete naves enemigas que se presentaron en aguas filipinas, intentando, como ya hemos dicho, sojuzgar este territorio. Fué entonces cuando se cubrieron de gloria aquellos ilustres capitanes Ugalde de Orellana, Cepeda, Lopez, Enriquez de Miranda y otros, que vinieron después a la iglesia de Santo Domingo, a dar testimonio de la celestial protección y milagroso auxilio dispensados por la Santísima Virgen del Rosario a las armas españolas.

El 15 de marzo del año 1646, se libró la primera de aquellas batallas navales en la costa de Bolinao. De parte de los españoles, solo contaban dos humildes galeones, la Almiranta y la Capitana, tan maltrechas, tan desartilladas, tan escasas de dotación y de combatientes, que los

enemigos las llamaban por burla las gallinas. Y sin embargo, aquellas gallinas pusieron en fuga al leopardo holandés ya desde aquella primera batalla, en que pelearon con 4 grandes naos enemigas y otra embarcación pequeña, durante la acción desde las dos de la tarde hasta las siete de la noche, sin que muriera hombre alguno de parte de los españoles.

Pocos meses después, el 29 de julio, entre las islas de Bantón y Marinduque, volvieron a enfrentarse las dos naos españolas con siete naves enemigas que montaban poderosas piezas de artillería y 800 hombres de guerra, fuera de la gente de mar. Y sin embargo, aquella sangrienta batalla que duró desde las siete de la noche hasta las cuatro de la mañana, también reportó otro triunfo a las armas españolas, pues en ella echaron a pique una nao enemiga y maltrataron grandemente a todas las demás embarcaciones, que se retiraron vergonzosamente, sin querer pelear aunque les llamaron a batalla, siendo lo más portentoso que tampoco murió persona alguna de los que tripulaban las naves españolas.

Dos días después, o sea el día de San Ignacio, los dos galeones españoles trabaron otra sangrienta batalla entre las islas Maestre de Campo y Mindoro, contra seis galeones del enemigo, durante la acción desde las dos de la tarde hasta las oraciones y consiguiendo los españoles echar a pique otra nave grande de los enemigos, causando destrozos considerables a todas las demás, especialmente a la Capitana.

La cuarta batalla se dió poco después, cerca de las islas Luban y Ambil, contra tres naos holandesas, habiendo durado por espacio de 10 horas la refriega, hasta que maltratadas las naos enemigas, tuvieron que retirarse volviendo la espalda a los españoles.

Todavía se registró el 3 de octubre de aquel



MILAGROSA IMAGEN DE NTRA. SRA. DEL SMO. ROSARIO QUE SE VENERA EN LA IGLESIA DE STO. DOMINGO DE PP. DOMINICOS DE MANILA.

año otra batalla naval en la cual la Capitana de los españoles, que estaba sola cerca de la isla de Mariveles, sostuvo el fuego contra tres naos holandesas de las que habían peleado junto a Luban y Ambil y que venían ya bien reparadas. Y aunque la pelea duró cuatro horas y aunque el enemigo traía en la Capitana mas de 40 piezas y otras muchas las otras naos, sin embargo, la nave española averió grandemente al holandés, echándole a pique una falúa grande y abriéndole muchos portillos a la capitana, tanto que tuvieron que huir los enemigos, apagados los faroles y seguidos de cerca por la nave española y por una galera que a fuerza de remos vino luego a su ayuda. En esta acción, solamente mataron los enemigos 4 hombres, dos españoles y los otros dos filipinos.

El número de balas que se dispararon contra las debiles *gallinas* españolas, fué de cinco o seis mil, enviadas por las 14 naos enemigas durante las 5 acciones navales; y tan destrozadas y podridas se encontraban las embarcaciones españolas que según dice un testigo "la madera de ellas se desmoronaba, saliendo molida cuando alguna bala enemiga la pasaba de parte á parte."

La protección de la Virgen del Rosario vióse claramente manifiesta, puesto que ya en la primera batalla, los tripulantes de las naves españolas rezaban el Santo Rosario con mucha devoción y en voz alta, y aun los que no podían subir a cubierta en la capitana, por estar desnudos o por estar enfermos, rezaban la plegaria mariana delante de una imagen de Ntra. Sra. del Rosario que estaba expuesta en el rancho de los artilleros.

Es también de notar que cuando la segunda batalla, librada el 29 de julio de aquel año el P. Lector Fr. Juan de Cuenca, de la Orden de Predicadores, capellán de la nao capitana, "en una plática muy espiritual que hizo antes de darse esta batalla, prometió y aseguró con mucha confianza la victoria en nombre de la Virgen Santísima del Rosario, con que se animó grandemente la gente". Y estando para darse esta batalla, convienen todos los testigos en que el General, en nombre de toda su armada, y dando parte de ello a los Cabos, Capitanes y demás gente de ella, a voces hizo voto y promesa a la Virgen Santísima del Rosario de hacerle una fiesta solemne en hacimiento de gracias por vic-

toria que todos esperaban tener con su divino favor; y vendrían descalzos a su capilla del convento de Santo Domingo a darla las gracias, y acercándose nuestras dos naos, dicen cuatro testigos que le dijo el General a voces a su Almirante el voto que tenía hecho, para que lo tuviese entendido él y toda la demás gente, y lo aceptó; y dicen los dos de ellos que el Almirante tenía hecho en nombre de su nao este voto sin saber que lo hubiesen hecho el General en nombre de toda la armada."

Por eso fueron muy justamente atribuidas estas cinco memorables victorias de las armas españolas, al poderoso valimiento de la Santísima Virgen del Rosario, por lo cual, así los generales de la armada como los tripulantes de las dos naos españolas, acudieron al templo dominicano a rendir público testimonio de agradecimiento a su celestial bienhechora, marchando "descalzos de pie y piernas al convento del señor Santo Domingo de esta ciudad" como dice un cronista, los que fueron testigos de las maravillas obradas por Dios mediante la intercesión de su Santísima Madre.

Nada extraño pues, que la autoridad eclesiástica confirmase, después de juicio contradictorio celebrado en Manila, lo que ya la voz pública atribuía con razón, a Nuestra Sra. dei Rosario, expresando su sentir en una sentencia que a la letra dice así: "Nos el Venerable Dean y Cabildo, Gobernador Eclesiástico en Sede vacante de esta Santa Iglesia Metropolitana de Manila, Islas Filipinas: Habiendo visto las informaciones y demás autos hechos a petición e instancia de la sagrada Religión de Predicadores, en orden a que se declare haber sido milagrosas, y consiguiéndose por intercesión de Nuestra Señora del Rosario, las cinco victorias que el año pasado de cuarenta y seis tuvieron del enemigo holandés las armas católicas con los galeones *Nuestra Señora de la Encarnación y Nuestra Señora del Rosario*, así en Bolinao contra naos y un *chó*, como en la Isla de Marinduque contra otras siete diferentes naos de dicho enemigo, y también sobre la Isla de Mariveles contra otras diferentes también de dicho enemigo; y asimismo, oídos los votos y pareceres de los RR. PP. que, en conformidad de lo dispuesto por el Santo Concilio de Trento, se nombraron y señalaron para que sobre este caso diesen su

El Mejor de Todos

¡El Buick de 1930!

BASTA dedicar unos minutos al estudio de esta nueva creación de **BUICK**, para convencerse de que realmente es "El Mejor de Todos".

De su elegancia exterior e interior, se han encargado los artífices carroceros Fisher, trabajando con entusiasmo y ahinco con el fin de construir carrocerías dignas del excelente funcionamiento e insuperable calidad que los ingenieros de **BUICK** y de la General Motors han incorporado en su chasis.

Imposible nos es enumerar en tan pequeño anuncio, las nuevas mejoras en él introducidas. Todas ellas tienden a crear una mayor elegancia a aumentar su fuerza, velocidad, aceleración... con su potente motor de 99 C. de F. y a ofrecer el máximo de seguridad con sus Nuevos Frenos Novo-Mecánicos de expansión interna, sus Nuevos Amortiguadores Hidráulicos de doble efecto, Nueva Junta Cardánica, etc., etc.

Ciertamente que **BUICK**, con este su nuevo modelo de 1930 ha eclipsado tanto asombró al mundo entero, y ha probado una vez más la verdad proclama en su famoso lema, de que...

CUANDO SE CONSTRUYAN MEJORES AUTOMOVILES, BUICK LOS CONSTRUIRÁ

Automobile Sales Company

PINPIN Y MUELLE DEL BANCO NACIONAL

parecer, decimos: que debemos declarar y declaramos que las dichas cinco victorias expresadas en los autos, que con dichos dos galeones consiguieron del enemigo holandés las armas católicas, fueron y se deben tener por milagrosas, y haberlas concedido la Majestad soberana de Dios por medio e intercesión de la Virgen Santísima Nuestra Señora y la devoción de su Santo Rosario. En cuya conformidad dimos licencia para que por milagrosas se celebren, prediquen y festejen, y se impriman entre los demás milagros obrados por Nuestra Señora del Rosario, para mayor devoción de los fieles con la Virgen Santísima Nuestra Señora y su Santo Rosario. Dada en Manila en 9 días del mes de abril de 1652 años—Doctor Juan de Vélez.—Maestro D. Gregorio Ruiz de Escalona—Doctor Juan Fernandez de Ledo.—Doctor D. Alonso Zapata.—Br. Rivera.—Br. Amaro Diza. —

Maestro Juan Bautista de Torres.—Ante mí Andrés de Escoto, Secretario.”

En señal de gratitud y en representación del pueblo de Manila, el Excelentísimo Ayuntamiento concurría antiguamente bajo mazas a la función solemnísimas que el día de la *Naval* se celebraba en el templo de Santo Domingo. Dichos tiempos aquellos, en que la fe conseguía tan señaladas victorias y en que la gratitud inmarcesible de nuestro pueblo, recordaba todos los años los inauditos favores conseguidos del Dios de ejércitos a favor de los que entraban en batalla sin contar el número de sus enemigos, fiados solamente en el auxilio de lo alto y en la intercesión poderosísima de la Madre de Dios, cuyo Rosario fué siempre la plegaria predilecta de los filipinos.

Hoy...

MANUEL RAVAGO.

THE ADDITION



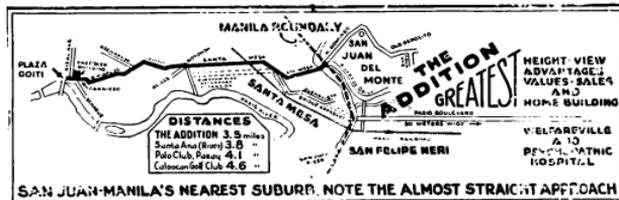
Das vistas de las numerosas y hermosas casas de CEMENTO en LA ADDITION.

LA UNICA SUBDIVISION EN MANILA QUE MAS EXTENSA Y RAPIDAMENTE SE HA DESARROLLADO EN LOS ULTIMOS AÑOS

La línea de casas de LA ADDITION, en lotes cuyo frente es de 30 metros solamente, ha de llegar desde LA ADDITION a la ESCOLTA. Estas edificaciones han costado P1,500,000 aproximadamente.

PRECIOS DE APERTURA DE LA SECCION "G" P1.50 SOLAMENTE por m. c., para arriba. UNA OPORTUNIDAD COMO HAY POCAS

¡RECORTE EL ADJUNTO CUPON Y ENVIELO INMEDIATAMENTE!



P. D. CARMANN Co
Kneidler Bldg.

Sírvanse enviarme detalles y pormenores sin ningún compromiso de mi parte.

Dirección

Nombre

Profesión



grafia aparecen de izquierda a derecha: Sr. E. Gonzalez, Srta. C. Sobral, Dr. E. Ager, Srta. C. Elizalde, Sr. M. Fleta y la Profesora Iglesias. De pié y en el mismo orden: Srta. A. Heras, Srta. M. Iglesias, Srta. D. Heras y la Srta. J. Jaramillo.

El Tenor Fleta y el Dr. Ager, con el Rector de la Universidad de Sto. Tomás, R. P. Tamayo, el P. Sancho y el Dr. Anguita, rodeados de los alumnos y profesores después de la velada literario-musical que se organizó en su honor.

De la visita que el eminente tenor Fleta, hizo en su residencia a la distinguida y conocida cantatriz Srta. Monserrat Iglesias, para verla dar lección a las numerosas discípulas con que cuenta. Esto dió motivo a que se improvisara un pequeño concierto, en el que cantaron la Profesora Srta. Iglesias, sus alumnas, las Srtas. Angelita Heras y Loreto Jaramillo y por último el Sr. Fleta; acompañando al piano a los cantantes, la Profesora Srta. Dolores Heras. En la foto-



Fleta entre el grupo formado por las alumnas de la Universidad de Sto. Tomás, que bailaron la típica danza filipina "Cariñosa". Entre las que aparecen en la fotografía, figuran las Srtas. C. Lim, J. Conlu, E. Olegario, A. Liveog, J. Delgado, B. Loesni y otras cuyos nombres lamentamos no recordar.

NUESTRAS ENTREVISTAS

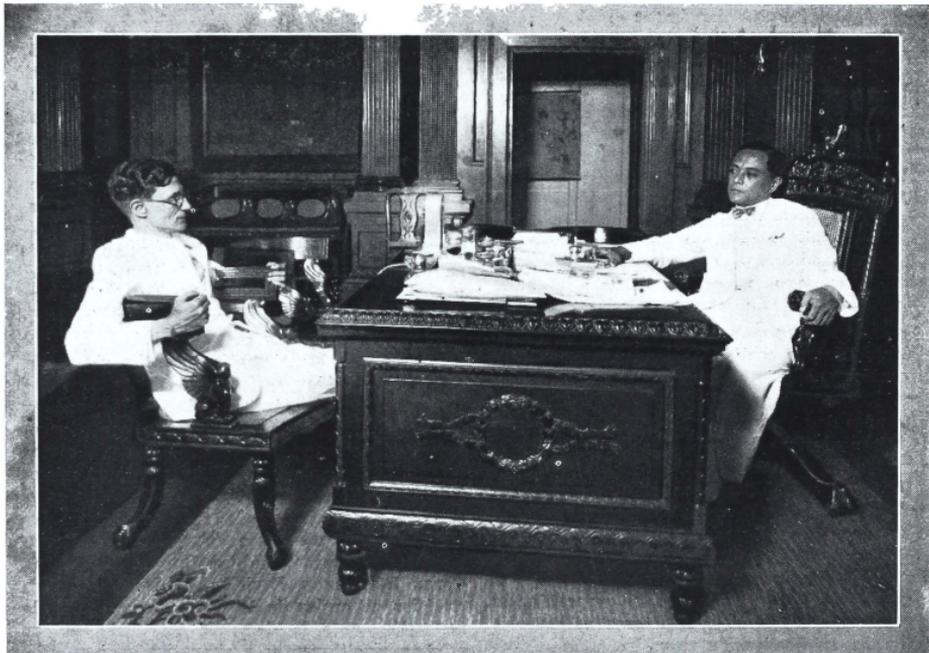
Don. QUINTIN PAREDES

Nació en Bangued, Abra, el 9 de septiemb e de 1884. Estudió las primeras letras en su pueblo natal en la misma escuela primaria fundada y dirigida por su señor padre, Don Juan Paredes, pasando después a Vigan para sus estudios secundarios, luego al Colegio Seminario de Nueva Segovia, después al Colegio de San Juan de Letrán, establecido en esta capital, bajo la dirección de los PP. Dominicos, donde se graduó de Bachiller en Artes con notab e distinción y aprovechamiento. Decidido a abra ar una carrera académica, estudió la abogacía por la que sintiera honda afición, matriculándose para este fin en la "Escuela de Leyes" donde terminó todos los cursos correspondientes al grado de Bachiller en Leyes. Habilitado para el ejercicio de la profesión previos los exámenes de rigor convocados por nuestra Corte Suprema, ingresó inmediatamente en el servicio del Gobierno siendo nombrado en 9 de julio de 1908 cuarto promotor fiscal de la Ciudad de Manila, desde donde comenzó a subir a puestos más elevados y de mayor responsabilidad, merced a su merecimiento y raras cualidades personales, con tanta rapidez que todo el mundo no cesaba de 'hacerse lenguas de su valía, llegando al cabo de cinco años de permanencia en el Gobierno, o sea, el 1° de noviembre de 1913, al honroso puesto de promotor fiscal de la Ciudad de Manila. Ya en el Gobierno y habilitado en el ejercicio de la profesión, se sometió a los exámenes de grado en la "Escuela de Derecho", quien le confirió en 1910 el título de Bachiller en Leyes. Su viva afición al estudio despertó en él un gran amor por la enseñanza. Bien sabía que los conocimientos adquiridos en las aulas debían tener su práctica aplicación, su divulgación entre los otros, ahitos de mejoramiento intelectual, así es que cuando la "Escuela de Derecho" le invitó a hacerse cargo de algunas cátedras, entre ellas la de Derecho Penal, donde está reconocido como una gran autoridad, aceptó el cometido sin ninguna vacilación, poniendo al instante a disposición de la juventud estudiosa la luz de sus conocimientos, su cultura, su talento y todos sus entusiasmos. Mientras tanto, no cesaba de conquistar horizontes más amplios para sí, sin apartarse de la enseñanza, de tan noble labor realizada con celo y cariño, que cada vez atraía mayor núcleo de alumnos a sus cátedras de derecho. En julio de 1916 con ocasión de haberse creado el cargo de fiscal de la ciudad fué exaltado a este puesto, donde sólo estuvo un año, pues, al siguiente, o sea en 1917, fué promovido a Procurador General de

las Islas Filipinas. El 3 de julio de 1918 se hizo cargo de la Fiscalía General de las Islas Filipinas, de la que tuvo que separarse el 1.º de julio de 1920, por haber sido nombrado Secretario de Justicia, en sustitución del eminente juríconsulto D. Victorino Mapa, que dimitió por motivos de salud. A raíz de una divergencia de criterio con el Gobernador General, presentó dimisión de tan elevado puesto en 15 de diciembre de 1921. Fué también coronel y auditor de guerra de la Guardia Nacional, cuando se instituyó este cuerpo en 1917. Una vez separado del Gobierno abrió su bufete en esta capital, siendo uno de los más acreditados. Las exigencias de su profesión le pusieron en contacto más íntimo con todo género de elementos, quienes en las elecciones generales de 1925 le sedujeron para que interviniera directamente en política como uno de los candidatos a la representación de su provincia en la Cámara de Representantes, y como en muchas partes del Archipiélago su nombre es respetado y querido y, además, es de un recuerdo amable y grato, no había para que dudar de que las simpatías e inclinaciones del electorado de Abra serían para él, sin necesidad de estímulos ni acicates. Y así fué que su triunfo se dió desde un principio por seguro. En dichas elecciones, obtuvo 3900 votos contra Adolfo Brillantes y Juan Villamor, de su misma filiación política, que obtuvieron 2,181 votos el primero y 673 el segundo. En la Séptima Legislatura fué presidente del Comité de Reglamentos, y miembro de los Comités Judiciales, Obras Públicas y Revisión de Leyes. En los comicios generales de 1928 se presentó para la reelección, ante la demanda insistente de sus mismos constituyentes y simpatizadores, y, además, porque quería ver terminada su fructífera labor en pro de su provincia y de todo el pueblo de Filipinas, iniciada con feliz éxito durante el primer trienio en que estuvo en la Cámara. En estas elecciones triunfó por 4,232 votos, siendo su contrincante Virgilio Valera, de su misma filiación política, quien solo obtuvo 3,343 votos. Su natural campechano, cortés y amable, y su absoluta carencia de orgullo vanidoso, unidos a su espíritu justiciero y recto y a un caracter íntegro hicieron de él en todas las esferas de la actividad nacional en que tuvo participación y desempeño conspicuos, y en especial, en la Cámara de Representantes, a uno de los hombres que mas han atraído el anlauso v la simpatía de sus compañeros y del público, hasta el punto de ser no solo respetado e indicado como una

de las figuras mas salientes de la política contemporanea en el país, sino también a ser querido con sincero cariño. De ahí, que cuando la marcha del actual Speaker Roxas para presidir la Misión Especial enviada por la Legislatura a los Estados Unidos con el propósito de combatir las medidas restrictivas contra nuestros productos, la Cámara de Representantes le elevó al Espiquerato para ocupar interinamente la presidencia de la misma. El tacto, la pericia y la habilidad con que ha presidido las deliberaciones de la Cámara han despertado en todos la

ciones, los principales de los varios pueblos de mi provincia me pusieron en el caso de presentar mi candidatura cuando hasta entonces era yo refractario a todo lo que signifique política. Había sido atacado despiadadamente en mi vida pública y privada por mis enemigos y una candidatura suponía que tenía que exponer todo mi historial de 20 y tantos años de servicio público al peligro de ser desautorizado por el electorado teniendo en cuenta el corto tiempo que mediaba para hacer campaña. Comprendiendo el peligro mi señora se desmayó cuando vino



admiración mas fervorosa, siendo, por tal motivo, calificada su actuación de sabia, justa y prudente. Testimonio claro de esto es la espontanea cooperación que hallara en todos los representantes, los resultados eficaces obtenidos durante su interinato como Speaker. En esta Octava Legislatura pertenece como presidente al Comité de Reglamentos y como miembro a los Comités Judicial, Obras Públicas, Pensiones y Revisión de Leyes.

—¿Cuál ha sido la emoción más intensa de tu vida de hombre público?

La que sentí cuando fui obligado a aceptar mi primera candidatura a un puesto electivo, el de Representante. Un mes escaso antes de las elec-

el comité de nominación y ella oyó mi aceptación. Tuve momentos de vacilación, pero la confianza en mi mismo y en mi pueblo venció mi resistencia, y acepté. La satisfacción mayor de mi vida fué el triunfo abrumador que obtuve al mes de campaña.

—¿Donde crees que prestarías mejor servicio al país, en tu cargo actual o en el tuyo anterior de Secretario de Justicia? ¿Por qué?

—En la Legislatura. Mis cinco años de política activa han modificado de tal modo mi carácter que ahora no solo miro la justicia sino la conveniencia de mis determinaciones. El hábito de practicar la justicia absoluta, adquirido en mas de veinte años en el ramo judicial, me

son más útiles en la política que lo sería en el ramo judicial o ejecutivo el convencionalismo aprendido en cinco años de política.

—¿Qué leyes importantes crees que deben ser aprobadas en el actual período de sesiones?

—El proyecto que enmienda la ley sobre bancos; alguna ley de desenvolvimiento de Mindanao; alguna que proteja la industria pecuaria del país; y otra que restrinja la emigración de obreros, sin contar, desde luego, con las leyes de presupuestos y obras públicas.

—¿Qué es lo que puede esperar el país del Gobernador Davis?

—Su discurso inaugural y su mensaje a la Legislatura, así como su actuación oficial, nos lo dejan entrever. Desenvolvimiento económico; gobierno limpio, honrado, económico y eficiente, y mayor autonomía dentro de las limitaciones constitucionales.

—¿Cuáles son, en tu opinión, los comités más importantes de la Cámara, y por qué?

—El de Control debería ser el más importante por la influencia que sus miembros deben tener en los comités cuyos miembros son nombrados a propuesta de aquél. No funciona sin embargo, como era de esperar. Por tal motivo, el Comité de Reglamentos viene a ser ahora el más importante porque de hecho traza el programa de

legislación en la Cámara. Pero, como todos los otros comités, no debe obrar independientemente de los demás. Para que sus funciones no se tomen a absolutismo, tiene que contar con el apoyo y la simpatía de la mayoría. Por eso introduce un "modus operandi" en virtud del cual el Comité de Reglamentos pueda contar con el apoyo de los de Control, miembros todos prominentes e influyentes en la Cámara como elegidos que fueron por los Representantes de sus respectivos distritos senatoriales. No cabe duda de que ambos comités son los más importantes, sin que ésto signifique restar importancia a ninguno de los otros.

Este es Quintín Paredes, a vuela pluma. No hace mucho, "El Caballero de Piedra" un escritor local, arremetió contra su nobilísimo prestigio como su abuelo Don Quijano se lanzó contra los molinos de viento. Por haberse publicado el artículo en un muy popular periódico, fué leído por todo el mundo. Y todo el mundo se indignó. Porque si hay algún hombre querido y considerado como funcionario, político y caballero, es Quintín Paredes, cuya humildad ha sido siempre notoria y cuya elevación de alma, de carácter y de ideas se han admirado en todos los momentos por propios y extraños.

JESUS BALMORI.

PR
MARCA REGISTRADA
TROYES
CAMISETAS
DE HILO
FRANCESAS
LAS MEJORES
EXIGIR LA MARCA
382 BLANCO
385 COLOR

Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

PRECIOS DE SUSCRIPCION

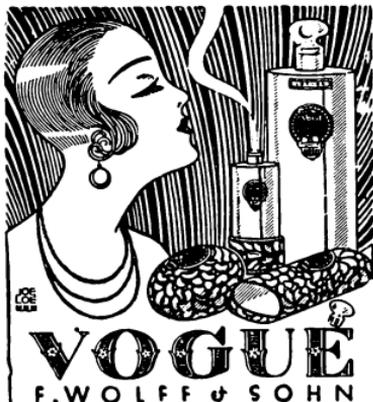
| | |
|--|-------|
| En Manila al mes | P1.00 |
| En Provincias- Trimestre adelantado ... | 3.00 |
| En el Extranjero -Semestre adelantado... | 10.00 |

Dirección y Administración:

STA. POTENCIANA No. 32, INTRAMUROS
MANILA, I. F.

P. O. BOX 149

TEL. 2-16-54



ESTA

REVISTA

está impresa por

78-80
ANDA
W. C.



THE SAN JUAN PRESS
PRINTERS, 80-80 AND 81-81
CALLE DE SAN JUAN, MANILA
TEL. 2-31-56



PHONE
2-37-36

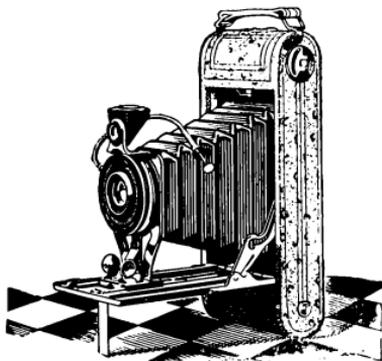
NO Tienen Igual!

LAS CAMARAS

Agfa
ANSCO

Han demostrado ser superiores a todas.

Los precios a que las vendemos son bajos en comparación a su calidad.

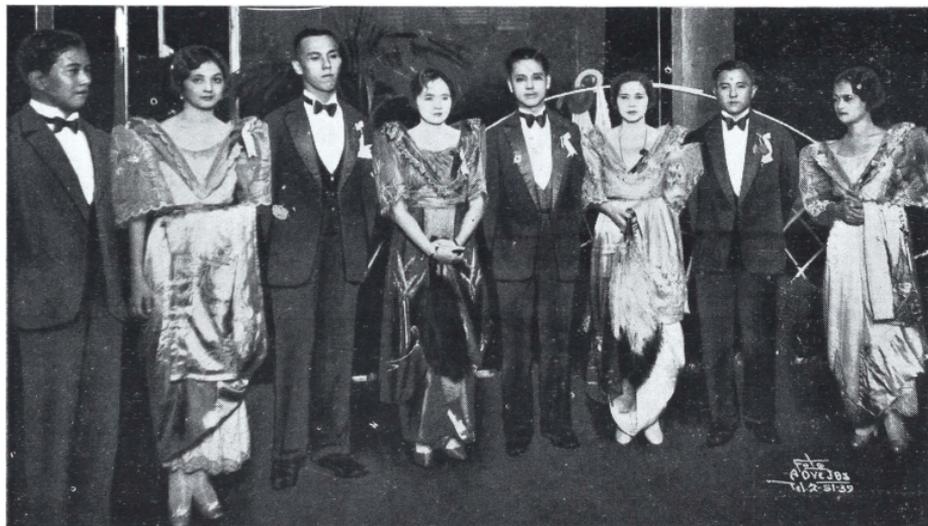


BOTICA BOIE



Brillante baile dado en la hermosa residencia de los Sres. de Zobel, por el onomástico de la encantadora hija de don Enrique, la Srta. Mercedes Zobel, al que asistió lo más granado y selecto del elemento joven de nuestra sociedad cosmopolita, entre el que se hallaba la primera dama del país, Srta. Alicia Davis, habiendo constituido una nota de distinción y buen gusto el traje azul y rosa con que iban ataviadas las bellas y aristocráticas concurrentes. De izquierda a derecha de la fotografía aparecen sentadas las Srtas.: T. Ruiz R. Gonzales, R. Roxas, M. Lowenshon, la festejada, A. Gonzales y C. Ruiz. De pie y en el mismo orden, las Srtas. C. Araneta, P. Camahort, L. Ruiz, D. Jones, C. Olives, M. Jones, M. Khan, C. Elizalde, T. Teus, L. Haygood, D. Laing, P. Barnes y M. Morro.

Foto T-V-T



Línea de recepción formada por los organizadores del concierto y baile organizado por el "Smiles Club" en el Club Filipino, al que asistieron distinguidas y conocidas personalidades, entre las que figuraban el Senador Sergio Osmeña y Sra., la hija del Gobernador General, Srta. Alicia Davis y el Presidente Quezon, y otros. De izquierda a derecha de la fotografía: El presidente del club, Sr. Rufino, Srta. Elena Hernandez, Sr. Rodolfo Mercado, Srta. Isabel de los Reyes, Sr. Mario Moreno, Srta. Paz Goyena, Sr. Enrique Rustia y Srta. Celia Canseco.

Y digo yo...

por Pipo

Pasado mañana, 12 de octubre, es el Día de la Raza.

Día de la Raza. Aniversario de una epopeya de siglos en la que España, madre buena, abrió las puertas de la civilización a un Nuevo Mundo.

Día de la Raza. Día en que se visten de gala veinte pueblos, jóvenes y briosos, hijos de una Madre común: España.

12 de octubre. Día el más grande en su historia para todos los países de habla hispana, porque es el día en que España les abrió sus brazos y su corazón.

Filipinas, hija de la misma madre, está muy lejos de sus hermanos ese día. Muy lejos, materialmente. Espiritualmente, se está alejando cada vez más...

Va habla inglés.

* *

Mr. MacDonald, el "premier" inglés, ya ha llegado a Washington para discutir con Hoover y las autoridades del gobierno americano sobre el tratado naval anglo-americano.

Un despacho de la prensa dice que Hoover invitó al primer ministro británico a su casa de campo, en la que Mr. MacDonald pasó unas vacaciones deliciosas cazando y pescando.

Cuando, a su regreso a Inglaterra, le pregunten por el resultado de su viaje, replicará satisfecho:

—He cazado algo y pescado algo también.

Y sonreirá. Y los ingleses sonreirán con él.

*

La Universidad de Filipinas ha sido teatro de una desavenencia entre dos de sus más prominentes profesores.

Mr. Bocobo, un decano, y Mr. Taylor, otro decano.

Parece ser que Mr. Bocobo se permitió criticar en público a Mr. Taylor, y este resentido, elevó su queja al Presidente de la institución y demandó una satisfacción pública. Mr. Bocobo, al serle exigida dicha satisfacción, no solo no la dio, sino que presentó su dimisión.

El Sr. Palma, presidente de la universidad, pidió a Mr. Bocobo que la retirase, y este la retiró, pero sin retirar lo dicho. Eso sí, se retiró por el foro, porque se marchó a China en compañía del Sr. Quezon.

Y Mr. Taylor, que le vió marchar sin darle la satisfacción pedida, manifestó a la prensa con cierto retintín, poco más o menos, lo siguiente:

—Espero, vehemente, que Mr. Bocobo arregle, con su sola presencia en China, los embrollados asuntos del extremo oriente.

Aquí termina el primer acto del drama de la controversia Bocobo-Taylor.

El público lo ha aplaudido a rabiar. Interesante y original.

* * *

Osmeña, huésped de honor en una comida que le ofrecieron los socios de la Philippine Columbian Association, entretuvo a sus oyentes por espacio de más de una hora sin hablar de política.

¡Es mucho hombre el Sr. Osmeña!

* * *

En un arrebato de celos una joven escolar de Pampanga mató a una compañera suya que, cierto día, apareció cosida a puñaladas en un sitio próximo a la casa-escuela.

Esa es la juventud que pasa ginete en potro sin freno. Esa es la juventud que se forma en los nuevos moldes del machihembrado escolar. Esa es la juventud de las escuelas sin Dios.

Nuestros legisladores tienen frente a sí, y echando mano de este caso, que no es aislado, sino repetición de otros muchos que se suceden con harta frecuencia un problema bien serio a resolver.

Hasta tanto no lo resuelvan, siempre habrá un galán que se disputen dos mozas, o una damisela que se disputen dos mozos, o un padre que lllore el honor perdido en las garras del machihembrado escolar...

* * *

Bernabé, ese fenómeno poético-parlamentario que ha producido Parañaque, ha levantado el "gallo" en favor del gallo en plena Cámara, y ha defendido lo autóctono en nuestros vicios con un calor digno de mejor causa.

Después de oírle a Bernabé nos hemos quedado admirados y sorprendidos.

Admirados por su elocuencia y su estilo.

Sorprendidos, porque ha querido convencernos de que hay necesidad de suprimir cabarets, y otros vicios importados, antes de meterse con las galleras. Sorprendidos, porque siempre creímos que las galleras y los cabarets podían suprimirse al unisono. Aquellas por perjudiciales, estos por maléficos.

Procurando olvidar, desde luego, que cabarets y galleras proporcionan buenos cuarteles de reclutamiento de votantes.

El Secretario de Comercio y Comunicaciones, Sr. Perez, tiene un chauffeur que es, al mismo tiempo, inspector del departamento de automóviles de obras públicas.

Este chauffeur ha sido acusado de soborno, y el Sr. Perez, muy acertadamente, ha ordenado su suspensión como inspector de Obras Públicas.

Este caso no tiene nada de particular. Pero nos hace pensar en que el Sr. Perez se hubiera evitado el disgusto de suspenderle a su propio chauffeur, si este no hubiera sido inspector del departamento de automóviles de la Oficina de Obras Públicas.

Un fraudulento abogado acaba de entrar en la prisión de Bilibid para cumplir su condena por falsificar sus notas en los famosos exámenes de abogados en que tanta y tanta gente de pro se vio envuelta.

La ley es dura, pero la ley se cumple.

Y justo es que el que estudió para defender la ley, y prevaricó, soporte todo el peso de la misma.

Hay apaches en Tondo.

Tal asegura un colega al dar la noticia de la muerte de un chino de la calle de Antonio Rivera en aquel populoso distrito.

Ya tenemos apaches.

No dirán Vds. que no nos refinamos hasta en el crimen.

Asegura un senador que en Mindanao ciertas empresas gozan de privilegios en la posesión de terrenos.

Hasta qué punto es verdad esta declaración rotunda hecha por dicho senador, no lo sé.

Pero lo que sí sé decir es que a mi juicio, dichos privilegios empiezan demasiado pronto.

Aun no ha invadido el mercado el poderoso "dollar" del capitalista yanqui. El americano anda aun receloso en su inversión en Mindanao.

Lo que me hace suponer que eso de los privilegios es cosa de poca monta.

Un despacho de la Prensa Unida, tomando por base lo que se gastan las mujeres en lápices para colorear sus labios, calcula que los besos en el imperio británico cuestan alrededor de \$25,000,000.

Aquí cuestan mucho menos. Y no es porque a nuestras mujeres no les haya dado por pintarse los labios, sino porque a los hombres no les ha dado por ahí—eso, por besar.

A veces aquí se dan besos que cuestan palos. Pero eso no es lo que les interesa a las agencias informativas del mundo.

Recto ha recopilado en un hermoso libro que titula "Monroismo Asiático", unos cuantos artículos de polémica publicados en un diario local.

Este libro es algo que se destaca de la vulgaridad editora de nuestros autores, bien escasos, ciertamente.

Aquí el que no escribe con vistas a procurarse un "modus vivendi" con un libro de texto que han de aprobar como "oficial", escribe por "sport" y, a veces, con vistas a un premio mezquino ofrecido por "X" o "B" que, muchas veces, naturalmente, no llega.

Y no llega, porque son muchos a disputárselo. Y pocos los que lo ganan.

BOMBILLAS ELECTRICAS
TUNGSRAM
ELMAC INC. 627 RIZAL, MANILA.
P. O. BOX, 625 — TEL. 23532

CAFIA SPIRINA
EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES

“EL HOGAR FILIPINO”

**SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION
Y PRESTAMOS**

Fundada en 1910

P. O. BOX 105 MANILA
*Agencias en Iloilo, Cebú, Zamboanga, Ba-
guio y Legazpi*

**COLOCACION DE CAPITALES A
INTERES MENSUAL**

Está abierta la suscripción de ACCIO-
NES LIBERADAS que devengan anual-
mente y pagadero por mensualidades.

El 4% con derecho de retiro a los 3 mese-
El 5% con derecho de retiro a los 6 meses
El 6% con derecho de retiro a los 9 meses
El 7% con derecho de retiro a los 12 meses

ANTONIO MELIAN MANUEL M. RINCON
Presidente. Gerente.

“FILIPINAS COMPANIA DE SEGUROS”

“FILIPINAS BUILDING”

**21 PLAZA MORAGA
MANILA**

ACEPTAMOS SEGUROS DE
VIDA
INCENDIOS
MOBILIARIO
MERCANCIAS
VAPORES
AUTOMOVILES

FIANZAS y GARANTIAS
PRESTAMOS HIPOTECARIOS
SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINAS

Dirijáse a la:

Oficina Central, Cuarto No. 205

“FILIPINAS BUILDING”

Teléfonos 21763 y 21764,
P. O. Box No. 745, Manila

Pinturas y Aceite

“YCO”

**PROTEJAN SUS FINCAS PINTAN-
DOLAS CON LOS PRODUCTOS**
**“YCO”. DE CALIDAD INME-
JORABLE**

YNCHAUSTI & Cía.

845 M. de la Industria

Teléfono 2-27-92

BOCADILLOS DEPORTIVOS

En la prensa local se ha publicado hace unos días una fotografía en la que aparecen, además del ex-campeón Jack Dempsey, distinguidas figuras deportivas y promotores famosos, reunidos después de celebrada la vista de la última acción judicial presentada por Kearn contra Jack Dempsey. En la nota explicativa del clisé, se decía que Dempsey dió como razón de su obstinada negativa de encontrarse con el negro Harry Wills, que temía fuera causa de que matara el boxeo.

¡Donosa manera de explicar y justificar un pánico evidente!

De estar nosotros presentes en la reunión, hubieramos preguntado a Dempsey si el boxeo no estuvo precisamente en todo su apogeo cuando reinaban en sus respectivos pesos los negros Dixon Gans y Johnson, y cuando los formidables pugilistas de dicha raza—hoy rechazados por boxeadores de guante blanco como Dempsey, Tunney, Schmelling—de la talla de Walcott, Langford, McVey, Tut Anderson, no eran despreciados por los púgiles blancos de aquellos tiempos que miraban más al honor de vencer a un contrincante, fuese cual fuera su color, que no amontonar los dólares en peleas comercializadas.

Dempsey, después de una carrera brillante hacia el campeonato mundial, vió su actuación manchada con lo que pudo ser un desastre en manos de Carpentier, con lo que fué un desastre en las de Firpo, con su victoria difícil, por puntos, sobre Gibbons, y se dijo: "A mí con negritos como Harry Wills? No, eso no, que mataría el boxeo". ¡Vaya un tío vivo!

* * *

Si como navegante el capitán Sargabarría tiene fama de estar entre los de primera fila, como *Manager* de boxeadores ha demostrado últimamente que sabe también lo que tiene entre manos. He aquí nuestra deducción.

Entre sus protegidos se cuenta hoy el peso pluma Max Tarley, muchacho de excelentes condiciones para llegar, pero cuya apática actuación no le ha granjeado las simpatías del público y le ha privado, probablemente de posibles triunfos. Aprovechando el capitán Sargabarría la última victoria de Tarley sobre un púgil de la talla de Mate y con la buena ayuda de sus declaraciones respecto a lo que exigía a los pretendientes a la doble corona de su protegido Little Moro, retó a Kid Johnson por el campeonato de peso pluma que este ostenta cuyo *Manager*, el amigo Albo, no tardó en aceptar, accediéndose precisamente a las condiciones exigidas por aquél.

Con esto, el capitán Sargabarría ha conseguido su objeto: un encuentro para Tarley, en el que mucho puede ganar y, por el contrario, nada puede perder.

* * *

Little Pancho, después de su última desafortunada aventura, hija de las poco escrupulosas ambiciones de un mal *manager*, quien de golpe y porrazo le puso frente al campeón de su peso Little Moro, sufriendo las consecuencias al ver manchada su hasta entonces limpia ejecutoria con la ignominia de un *knockout*, vió en la noche del último Sábado resurgir la brillantez de sus pasadas victorias derrotando decisivamente, con la ciencia y técnica de un boxeador consumado, a Joe Alexander, la personificación de la agresividad y determinación en el ataque, a quien el público siempre admira y aplaude a pesar de sufrir una derrota.

Veremos ahora si con la lección recibida, la persona que tenga en sus manos la dirección de Little Pancho sabe llevarlo poco a poco por el camino del campeonato, no ya del Oriente, sino del mismo que ocupó su glorioso hermano Pancho Villa, el mundial, ya que sus excelentes características de boxeador pueden llevarlo a tan alto puesto.

Los últimos cables nos hablan de un nuevo triunfo de Pablo Daño sobre uno de los mejores pesos mosca americanos, Newsboy Brown, a quien los críticos ponían siempre en el cuarto y quinto lugar de los diez mejores pesos mosca del mundo. La victoria de Daño según el despacho no fué bien acogida por la concurrencia, puesto que Brown se llevó los primeros asaltos, perdiendo los últimos por la agresividad del filipino.

Ante este hecho, vemos que en todas partes se cuecen habas del mismo modo, ya que tanto en los Estados Unidos como en nuestro "Olympic Stadium", y en éste con aterradora frecuencia, los árbitros parecen no dar importancia a los primeros asaltos, otorgando su decisión cuando un boxeador agresivo gana los tres o cuatro últimos asaltos por su mayor resistencia, no obstante haber recibido una buena paliza en los siete u ocho primeros.

A pesar de esta merecida o mal ganada victoria, desde ahora predecimos que Daño no tiene las probabilidades de éxito que tiene Speed Dado, a quien el mismo Newsboy Brown ganó por *technical knockout* en un desgraciado encuentro en el que a Dado se le dislocó el hombro derecho.

EDUARDO ROS

MONTE DE PIEDAD Y CAJA DE AHORROS DE MANILA

FUNDADA EN 1882
MANILA, I. F.

CUENTAS DE DEPOSITOS FIJOS

Desde P100.00 para arriba por doce meses al 3% anual. Reintegrables antes del año, con interés según escala:

| | | | | |
|---------|----|------------------|---|---|
| 3 meses | 2% | de interés anual | | |
| 6 " | 3% | " | " | " |
| 9 " | 4% | " | " | " |
| 12 " | 5% | " | " | " |

CUENTAS DE AHORRO

Desde P0.50 para arriba, 4-1/2% anual. Interés computado sobre el saldo diario, capitalizado el 31 de Diciembre de cada año y pagadero en cualquier parte del año en que se retira todo el capital.

PRESTAMOS

En condiciones ventajosas, sobre Alhajas, Fincas y Bonos.

Operaciones desde PROVINCIAS por correspondencia.

EMILIO DE MORETA
Director Gerente

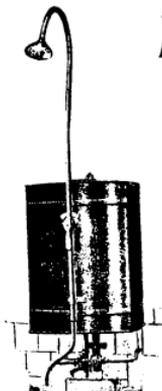
TELEFONOS Nos. 2-27-41—Director
2-13-79—Oficinas

P. O. BOX 1071

Dirección Telefónica:
"MONTE DE PIEDAD"

IMPRESINDIBLE
EN TODO HOGAR

MODERNO
CALENTADORES
DE AGUA



"PICCOLO"

Después de un trabajo arduo de todo el día nada hay tan refrescante como un buen baño de agua caliente.

DE SUPREMA UTILIDAD PARA
TODOS LOS CASOS.

El precio y las condiciones de pago al alcance de todos.

Manila Gas Corporation

Oficina Central y Fábrica:
CALLE OTIS, PACO.

Sala de Exhibiciones:
CALLE DAVID No. 5.



CUANDO queráis fumar un buen cigarro probad uno de los que fuma

LA NOBLEZA ESPAÑOLA—

"ESPECIALES ARANDA"

DE

LA INSULAR





(Arriba) Alegre y simpático grupo de los concurrentes al baile de disfraces del Club Suizo, en el que reinó una animación y un entusiasmo que no decayeron hasta muy entrada la noche resultando un verdadero acotecimiento social.



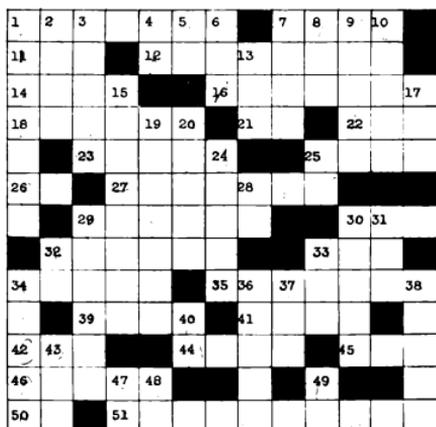
Enlace matrimonial de la Srta. Leni Cranentorss con el Sr. R. Srankepereer apadrinados por la Sra. María de Bayer y el Sr. Otto Cranentorss. En la fotografía aparecen los novios con sus padrinos y el Padre M. C. McNulty, que bendijo la unión.

PASANDO EL RATO

CONTRACCION A

PALABRAS CRUZADAS

PASATIEMPOS



HORIZONTALES

1. Lugar de encierro de Leones.—7. Verbal.—11. Pecado.—12. Que está cubierto por nieblas.—14. Pone precio fijo a cosas vendibles.—16. Quita la vida.—18. Mansión de los Dioses.—21. Terminación de infinitivo.—22. Artículo (pl.).—23. Coplilla sentenciosa.—25. Clamor con tres campanas.—26. El primero.—27. Sucesión rápida de notas iguales.—29. Tegumento extendido sobre todo el cuerpo del animal (pl.).—30. Socorro.—32. De la antigua Vasconia.—33. Vocales.—34. Pueblo de la Laguna.—35. Hilo enredado y en forma de bola (pl.).—39. Famoso teatro español.—41. Concejal.—42. Legumbre.—44. Brota o sale algún líquido.—45. Reze.—46. Quizas.—50. Dios.—51. Atrevidamente.

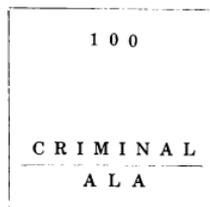
VERTICALES

1. Que pertenece a la orilla.—2. Novillo.—3. Espacio de tierra fértil en el desierto.—4. Preposición.—5. Nota musical.—6. Ser supremo de los tagalogs.—7. Percibir olores.—8. Gorro militar.—9. Lugar de refugio.—10. Lienzo fuerte de algodón (pl.).—13. Hace uso de alguna cosa.—15. Piedra preciosa.—17. Animal.—19. Fenecer, acabar.—20. Celoso.—24. Entretenido.—25. Río.—28. Pronombre.—29. Plato típico de Valencia.—30. Franqueo.—31. Animal.—32. Marcha.—33. Nombre turco.—34. Romper la ley de Dios.—36. Licencia o permiso.—37. Falta de juicio.—38. Cantidad.—40. Por la mañana.—43. Ave.—47. Voz groséra.—48. Pronombre.—49. Nota musical.

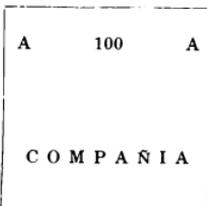
ESTA OBSCURE-



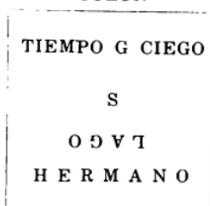
ARTICULO DE FE



AR B O L

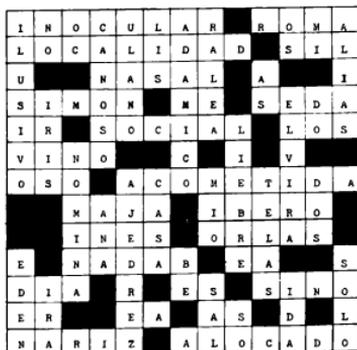


CRISTOBAL COLON

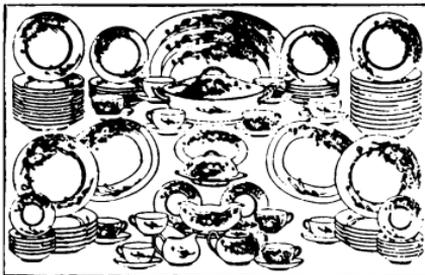


SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

PALABRAS CRUZADAS



- 1.—UN DESMAYO.
- 2.—LE QUITARON LA CARTERA.
- 3.—RECOGIMIENTO.
- 4.—LE QUISO FEO Y TODO.



Vajillas de Porcelana

EN JUEGOS COMPLETOS PARA 12 CUBIERTOS DE CLASE SUPERIOR Y DECORADA COMPUESTO DE 120 PIEZAS P69.00 a P150.00 LOS TENEMOS EN 20 DIBUJOS DE DISTINTOS

CUBIERTOS

De Plata Rogers compuestos de 26 piezas con estuche de P14.50 a P25.00

LA PUERTA DEL SOL

OPTOMETRA Y OPTICO
ESPAÑOL

M. SABATER

CONSULTORIO:
ESCOLTA No. 76
(Frente al Cine Lyric)
MANILA

PROBAD

Los Productos de esta Fábrica, famosos por su elaboración esmerada en

VINOS DE MESA Y LICORES
GINEBRAS Y ANISADOS
ANIS Y ALCOHOLES
PRECIOS SIN COMPETENCIA

Destileria de Tanduay

DE

YNCHAUSTI Y Co.
MANILA, P. I.

Dirijan sus pedidos al

TEL. 2-14-19—TANDUAY 348—P. O. BOX 121

A. LUNA DE SAN PEDRO & NAKPIL
ARQUITECTOS

OFICINA
15 P. DE LA PAZ, ESCOLTA

TEL. 22097

P. O. BOX 2709

ALFREDO CHICOTE & JOSE ARNAIZ
ABOGADOS
Notaría Pública

Teléfono No. 383 P. O. Box No. 658
PILAR Bldg. 111—PLAZA STA. CRUZ

AUGUSTO FUSTER

DE LA R. Y N. ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE
SAN CARLOS (VALENCIA, ESPAÑA)

Tel. 2-86-67 M. H. del Pilar, 115
P. O. Box 2826 Manila, I. F.

Circulation Where You Want It

BY actual survey
EXCELSIOR
subscribers have highest per
capita annual income in
the Philippines

3,000
wealthy families
ready to buy!

DOM
ZAM
23